金門日報
第一八四六二號
KINMEN DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記證局版台報字第〇〇一二號
中華郵政台字第二〇一一號執照為第二類新聞紙
社址：福建省金門縣金湖鎮891成功村一號
服務電話：(〇八二)三三二三七四・三三二四六〇傳真電話：三三一九九五
發行人兼代社長：陳世保
今日二大張售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠
4 712826 389011

民曆紀事

喜神	西南
財神	正東
日煞	東方
日沖	羊2歲
宜	祭祀 出行 開市 納財 安葬 啓攢
不宜	安床

金門縣旅台鄉親台北服務處 02-29150045
金門縣旅台鄉親台中服務處 04-22202766
金門縣旅台鄉親高雄服務處 07-2360026
北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814
法務部調查局檢舉專線 0800-007-007
金門縣政府廉政專線 325538
金門縣警察局 325341・372218
刑警隊 325652
反詐騙專線 165、110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊 334261・336288 363816
金門縣港務處 332268
金門縣消費者服務中心電話 1950
署立金門醫院 332546-7
金門縣殘障服務協會 330765
金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120
金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線 0800555590
勞工行政服務專線 373291
社會福利服務專線 324648
金門縣康復之友協會 334380
就業服務中心專線 311119
本報意見橋服務電話 332374

金門迎城隍 掀起最高潮

城隍繞境 熱鬧滾滾 盛況空前

城隍繞境 萬人空巷

上、舞龍舞獅與各地城隍爺蜈蚣座；中、金門公揹婆協會，小朋友粉墨登場，萌樣討喜；下、城隍遶境活動，沿途信眾跟隨，虔誠祈福。（許峻魁攝）

城隍遶境巡安 府會首長隨行

縣長盼大家發揮揚善棄惡精神

許加泰／圖文

「迎城隍」慶典壓軸遶境巡安，縣長陳福海、議長洪麗萍、立委楊鎮浯、省府秘書長李智雄、金城鎮長石兆瑨、金寧鄉長陳成勇、城隍廟主委楊耀芸和眾多善信一同護著浯島邑王城隍爺巡安，陳縣長盼各地好朋友共同發揮「揚善棄惡」的城隍精神，一起感恩、惜福。

遶境巡安於昨日下午1時展開，縣長陳福海等地方首長和參與巡安遊行的50多支隊伍，從城隍廟出發，步行金城城區，陳縣長等首長頻頻向夾道觀看的鄉親、遊客揮手致意，歡迎大家逗陣來參與金門最大的民俗宗教慶典活動。

記者許峻魁／金城報導

昨（十八）日為農曆四月十二日，也是「浯島邑主城隍遷治三百三十六週年」，昨日午後的後浦小鎮更是熱鬧滾滾，街頭巷尾盡是人山人海，擠得水洩不通，一起迎接城隍爺出巡。而來自大陸和台灣及在地金門的宮廟、神明、藝陣和金城四境等陣頭，還有各地的善男信女隨香其後，沿途不絕於耳的鞭炮聲，神輿、旗輦飄揚，還有各個陣頭表演，掀起迎城隍慶典的最高潮。

「二〇一六金門迎城隍・浯島宗教文化觀光季」於昨日進入活動最高潮，共有來自兩岸的宮廟，包含台灣全國城隍廟聯誼會所屬城隍廟，以及大陸各地宮廟、藝陣，加上在地宮廟和城區四境參與隊伍以及旅居台灣跟海外的鄉親，共約千餘人，讓昨日的後浦小鎮擠滿人潮。

慶祝「浯島邑主城隍遷治三百三十六週年」，昨日重頭戲「城隍爺出巡遶境」活動，於下午一時左右展開，由金門縣長陳福海、金門縣議會議長洪麗萍、副議長謝東龍、立法委員楊鎮浯、金城鎮長石兆瑨、浯島城隍廟管理委員會主任委員楊耀芸、福建省政府秘書長李智雄、台開集團董事長邱復生、昇恆昌副總經理白國良等人，也到場並虔誠為出巡的城隍爺抬轎或是扶轎，恭敬的陪著城隍遶境巡安。

迎城隍活動，自五年前起，皆會於出巡的前一日，展開一年一鄉鎮的繞境祈福巡安活動，而繼五月十七日（農曆四月十一日）繞境巡安金城地區之後，今日（四月十二）重頭戲來臨，浯島城隍遶境巡安活動於昨午後起，台金廈各路神明、陣頭、表演隊伍於城隍廟會師，將城隍廟內外擠得水洩不通，而城隍爺的神輦所到之處，都可以看到兩旁虔誠的信眾持香頂禮，祈求福佑金門。

而陳福海於昨日上午先行前往城隍廟上香致意，祈求國泰民安，午後再度抵達現場，並與洪麗萍等地方機關首長，一起至程參加扶輦。陳福海表示，感謝兩岸三地的朋友到場參加，城隍爺遷治三百三十六週年，每年這時候都是全民總動員，地區民眾同喜同樂，而在城隍爺的庇佑之下，也讓金門無災無難；城隍爺繞境是金門最盛大的民俗活動，縣府也會致力將其向全球觀光客行銷。

每年的迎城隍盛會，均是由金城四境輪值，今年度則是由北門里輪值；而昨日的巡安繞境的隊伍各有特色，連綿數公里之長，遶境的路線也是依循著傳統的香路進行。路線依循香路，自城隍廟請出城隍爺之後，便在眾人抬轎扶轎簇擁下，往網寮、禹帝廟、天后宮、水門睢陽府、光前路、南門福德宮、中興路、莒光路、靈濟寺、莒光路一段、代天府、珠浦東路、模範街、昭德宮、北門福德宮、北鎮廟、中興路、民生路、金門縣政府、民權路、中正國小、中興路中段、關帝廟、莒光路一七一巷、外武廟、光前路六十一巷、紅大埕等處，最後長長的繞境隊伍返回城隍廟後，也宣告此一盛會圓滿結束。

今年繞境活動也與往年一樣熱鬧非凡，各地宮廟神明、陣頭都到場共襄盛舉，巡安遊行隊伍，依序為：紅綵、遷治紀念旗、了亞、托燈、馬上吹、范謝將軍、顏柳將軍、恩主公、關聖帝君、蘇府四千歲、旗牌執事瓜鍘、大鼓吹（中正國小）、董牌爺、文武判官、南管樂隊、香燈、鄉老、道士、香擔、神駒、十音、天女散花（中正國小）、邑主城隍、遮陽涼傘、城隍紛閣、隨香善信、迎懷堂、舞龍舞獅（中正國小）、高雄浯島城隍廟、金門縣公揹婆協會、新加坡浯江公會、祥安林厝村腰鼓隊、高職農工、抬花（中正國小）、鼓號（中正國小）、全國城隍聯誼會進香團、鼓樂（中正國小）、海澄城隍廟、長泰城隍廟、彰浦城隍廟、寧德城隍廟、頭社城隍廟、后溪城隍廟、薛嶺龍源宮、華安城隍廟、平和都城隍廟、長汀城隍廟、臥龍山土地公廟、閔青城隍廟、莆田城隍廟、以及四境進香團等隊伍。

在昨日熱鬧的隊伍當中，除了傳統藝陣公揹婆、十二婆姐等演出之外，寧中小訓練多時的彈跳高蹺隊，於城隍遊行當中初登場；而金鼎國小扯鈴隊精彩技藝也讓人印象深刻，另中正國小昨日派出百餘位學生逗熱鬧，協助各項遊行隊伍，共同參與遊行，也讓後浦巷道增添熱鬧氣氛。此外沿途更是吸引許多專業、業餘的攝影愛好者，或有文史工作者也特別全程跟著遊行隊伍，以攝影機或相機捕捉紀錄過程當中的珍貴畫面，為今年度的遶境活動留下歷史鏡頭。昨日艷陽高照，為時數小時的遊行亦是相當辛苦，陳滄江議員服務處、昇恆昌公司、金門酒廠等團體也派出員工或是志工，特別於民生路上擺設休息站，分送飲水給予協助巡安的工作人員。

而縣府為了讓無法親自到場體驗城隍威嚴的民眾，也有機會欣賞，縣府特別委託名城有線電視，至少五機作業進行攝錄，多點實況錄影，並同步在地區有線電視的第三十三頻道轉播，由節目主持人與來賓以對話方式進行解說旁白。這項直播服務，主要服務的對象是無法親臨現場的鄉親，包含遠道鄉鎮村落的長輩們等，能方便的透過電視收看。另外，網路的使用和行動載具，已成為全球化時代最主流的傳播方式，因此縣府另建置直播網頁，包含大陸及各地的網友們也都能點選網頁後，即時收看遶境網路直播。網頁中還提供城隍爺神轎即時位置地圖標示的資訊，方便網友們能隨時精準的追隨城隍爺神轎。

（相關新聞刊二、三版）

責任編輯／趙水樹

誠徵
金沙湖畔誠徵總務人員、薪優面談。意者電洽3558888

誠徵
金全臺(全台籌備中)業務單位擴編，高專、大學以上畢業(另半日班電話開發)(082)323069、0972132936(例：標民間工程)

賀 傅仰賢診所開幕誌慶
地址：金城鎮民生路7號6樓
電話：082-322687
主治：高血壓、糖尿病、痛風、感冒、腎臟病、老人醫學家庭醫學健康諮詢……等(附設洗腎中心)
精通醫術
全賀 呂桂霞 黃清全 黃振展 黃寶玉 洪瑞 黃金為 張麗蓉 莊裕意 黃猷通 王文河

誠徵
7-11 金冠誠徵大夜班 意洽：3376687

SET 東帝旅行社
日本線 團型代號：SDJ144
玩家新選★東北山形藏王樹冰★
秋田雪見列車・脫鼻溫泉豐玩雪4日之旅
$25,900起
花漾沖繩 團型代號：OKI3NTV
永旺夢樂城・琉球風情騎王國村・水族館
暢遊國際通・超值4日(華航早去早回)
$15,500起
・金門分公司-設立中
・地址：金門縣金湖鎮太湖路二段205號
・電話：(082)337-333　傳真：(082)337-222

上和海運股份有限公司
台南安平 ⟷ 金門航線
高雄 ⟷ 金門航線
冷凍.冷藏.水果.水產.生鮮
高雄收貨點：高雄16號碼頭
現場電話：0978651989
台南安平收貨點：安平1號碼頭
現場電話：0966778629
聯絡人
李文忠 0937577276
金門電話：
082-337999#103
082-336832#103
傳真：082-337088
星期日：上和盛　星期三：上和盛
離島運補船

誠徵
海福商務飯店誠徵櫃檯人員數名需輪班，待優，意者請洽0911-659-808莊小姐

金門海灣電機
感謝鄉親長期來的支持除原有格來得快速捲門安裝維修業務外，近期將引進幸福樹座椅電梯(代客安裝)
希望能提供鄉親更好的服務
業務代表：何志堅
0939-823-589

carquality 車麗屋汽車百貨
本月大促銷輪胎
館內南港 -普利司通 -德國馬牌 -飛達-登陸普-米其林輪胎
特價出清
歡迎來電比較 預訂
※絕無大陸製※
維修保養/代客驗車200元 TEL:372255

誠徵
便當店誠徵廚師、炒菜員，早晚班工作外送人員(男女皆可)金城、山外店，0985-699-299李小姐

誠徵
空調半技工、空調技工、空調學徒待優(見報10日內有效)意者電洽：082-322179・0912769613翁先生

彩色名片25-60元
彩色傳單每張0.5元
廣告筆 廣告布條
打火機 大圖輸出
面紙包 複寫聯單
套帖 個人寫真
各式紙張印刷
本款設計工廠
371-111 0988-580970
金城民生路25號7樓之5

MOMA莫瑪傢居
371-360 0937859719 大學路53巷18-1號
美的作品
精品家具

環球世達保險經紀人
GlobalStar
源自於
鴻安保險經紀人 及多家、台灣績優的保經公司
新共同投資設立的國內大型保經公司
強強結合 成為全台灣前五大的保險經紀人公司
(台灣目前有407家保經公司)
台灣目前有更多保險經紀人公司申請加入中
環球世達已在美國申請上市準備
公告 金門鄉親，保險同業先進
只要您對人們有服務熱忱
加入環球世達保險經紀人 服務團隊 正逢其時
立足金門 胸懷台灣 放眼國際
無論你人脈資源有多廣，您的跨區域、跨國家的組織利益
將無遠弗屆
【經營團隊】
董事長：阮錦昇　總經理：蔡成傑　執行長：朱水源
熱忱歡迎加入服務團隊陣容
金城總部：金門縣金城鎮環島北路一段40號2樓（文化局旁） 電話：082 372-696
山外分處：金門縣金湖鎮太湖路一段33號 電話：082 330-322

訂閱本報刊登廣告請多就近利用各地區代辦處
本報廣告組電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net
電話：332374
傳真：330884

金城地區 電話：328728 金城鎮民族路90號
金湖地區 電話：331525 金湖鎮山外里山外2-7號
金沙地區 電話：0933629497 金湖鎮塔后281號
金寧地區 電話：331818 金湖鎮夏興84號
烈嶼地區 TEL:316539 FAX:362608 手機：0975525522 烈嶼鄉東林54號
夏興地區 電話：331818 金湖鎮夏興84號

從翻轉金門圖書館談起

社論

日前縣長在主管會報上，再度以翻轉金門期勉各級主管，期許大家都能用智慧來迎接挑戰，只要拴好團隊的每顆螺絲釘，相信一定會有更多的正能量來幫助金門「翻轉」，而在大家共同的努力下，金門也一定會更美好！

會中除聽取各單位依序報告上次會議決議事項執行情形外，其中，有關社福館及其週邊土地之運營及空間利用；對救災應變能力的強化；水頭港旅客服務中心新建工程案；乃至有關以觀光立縣之議題；古蹟具體活化利用並持續經營；莒光樓內部改建爲「金門願景館」等，均有明確之指示，尤其是關於朱子祠定位爲「國學圖書館」、燕南山書院定位爲「閩南圖書館」之議題，則請文化局納入明年預算規劃辦理，我們且藉此論述之，以振金門；翻轉金門！

我們知道，文明是知識所累積的，如果知識在產生後，沒有使用文字記載，並且予以保存的話，很容易就會消失，如此一來，文明的累積就顯爲不易。我國古代有許多的珍貴典籍，因爲保存不當而失傳，這是非常可惜的一件事，所以圖書館在保存知識文獻這方面的功能，就顯爲格外重要，因此，圖書館是知識的寶庫，專門有計劃、有系統地收集並且整理一切文獻，以供讀者來使用。

但以今日世代之需要及經驗來論，圖書館更應發揮積極而主動的服務，去除圖書館是藏書閣之刻板印象，而是善盡它的服務功能及管道，鼓勵讀者前來利用圖書館中，各式各樣的資源及服務；必須設法購置各種資料，一般人買不起，不必買、或不願買的資料，圖書館都應該有計劃地提供，如此方是圖書館之現代功能。易言之，民衆可以借到所需要的館藏資料，與利用檢索服務；如果想要自習，更可以提供便利且功能十足的自修席位，這毋寧是重振金門圖書館之至道。

因爲，一個城市、國家公民素質良莠與否，文化是一項公認指數。從音樂欣賞、歌劇品味、文學創作、乃至文化園區、博物館的質量等，而其關鍵就在於閱讀。因爲閱讀才能站在智慧的巨人肩上遠見宇宙；而此中之轉接點即是圖書館，這也是本文之立意，翻轉金門之至道！

也就是說，若能善用圖書館之現代功能，舞動讀書風氣，及李家同先生多年來讀好書之呼籲，如善用中時、聯合等報系，每週（年）都有邀請學者專家，針對國內外圖書作一評比，挑選所謂好書運動，內容含及學術、散文、小說、科技、休閒及兒童讀物等，可說老少咸宜，雅俗共賞。因此，可以挑選歷年評鑑之優良讀物，作爲好書之範本，舉辦買書、藏書、讀書、讀書心得、文學創作等比賽活動，使這項優質活動有生命力，不分男女老少，人人愛讀書，人人讀好書，形成一片讀書風氣，相信翻轉金門之日，指日可待。終究，這是一個講究軟實力之世代，而軟實力之源，就在於閱讀，而閱讀之場，就在於圖書館，且以此共期之；共待之，以迎金門之願景，翻轉金門！

府會首長城隍廟獻祭 祈國泰民安

左、右：金門縣長陳福海、議長洪麗萍等人昨分別率員參加慶祝浯島邑主城隍遷治336週年敬獻祭儀，除了敬獻爐敬金，陳福海也豎起大拇指，肯定城隍廟管委會和金城鎮所籌慶迎城隍盛典的用心。（翁維智攝）

記者翁維智／縣府報導

「人氣與神氣沸騰，鑼鼓共鞭炮同響」，「2016金門迎城隍浯島宗教文化觀光季」昨進入最高潮，金門府會首長、金防部指揮官、中央與地方民代及來自兩岸三地的信衆，昨日一早即陸續抵城隍廟獻祭，除了傳達合境平安的祈願，也祝福國泰民安，地方風調雨順。

金門縣長陳福海昨在副縣長林德恭及縣府各局處首長陪同下，於上午10時許前往城隍廟參加敬獻祭典，這項近年來不斷透過文化創意重新包裝的金門宗教盛典，昨在悠揚的古樂聲中依古禮進行，陳福海也在境內長老的陪同下依續獻祭，並用最虔誠的心，祈求城隍爺神威護佑浯島子民，隨後他也敬獻爐敬金，聊表對城隍爺神威浩蕩的敬意。

連日來，湧入城隍廟拜拜的善男信女絡繹不絕，包括立委楊鎮浯、縣議會議長洪麗萍、金防部指揮官郝以知、文化部代表、烈嶼鄉長洪成發、金管處處長謝偉松等昨日也分別帶領所屬前往上香膜拜同時獻上爐敬金。

金城鎮長石兆瑨在獻祭後表示，「四月十二迎城隍」是金門地區最大型的廟會活動，迄今已有336年的歷史，民國100年金門迎城隍時，以「世界最長純人力肩扛蜈蚣座」獲得金氏世界記錄認證，101年金城鎮以豐富的文化底蘊，獲選台灣十大觀光小城，102年金門迎城隍活動入選內政部「宗教百景」，又獲文化部指定爲「國家重要民俗」。金門迎城隍已成爲一年一度兩岸鄉親與觀光客非常重要的民俗慶典，而在大家努力之下，迎城隍不僅是地方重要的宗教活動，更是重要的文化盛宴。

今年迎城隍活動，金城鎮公所也持續秉持重視與尊重傳統文化的保存原則，特別規畫一系列活動，包括四境陣頭表演及踩街、心「城」則靈祈福活動、迎城隍繪畫比賽、獅王爭霸賽及愛戀金城感恩音樂會等系列活動，這一系列的金門迎城隍活動，經過近一個月的驗證，不僅成功將兩岸三地宗教活動相結合，也讓城隍活動更加發揚光大與傳承，同時讓觀光客更認識金門的廟會文化。

石兆瑨也指出，城隍「揚善棄惡」的精神，與我們如今所追求的社會公平正義一樣，希望能將鄉親的生活帶向更美好的境地，而每年的迎城隍活動，除了可以「看熱鬧」外，最重要的是，透過大家共同的參與，發揚城隍精神，讓社會更祥和，並期盼藉由迎城隍系列活動的舉行，讓大家更了解農曆四月十二日迎城隍民俗慶典活動的意義，並促進金門宗教文化觀光發展。

此外，爲炒熱後浦迎城隍的熱度，今年，浯島城隍廟管理委員會也邀請廈門市集美鑫華圃歌仔戲團抵金演出，兩岸血脈相連、聲氣相通的情感，也藉著一次又一次的精彩演出，爲金廈同氣連枝的廟會活動注入更濃郁的文化氣息。

城隍駕到 神氣十足

記者許峻魁／金城報導

一年一度的迎城隍，是金門地區的年度宗教盛事，全台各地與大陸的城隍廟也都特地跨海來金助陣，二十尊城隍爺所組成的蜈蚣座，神氣十足。

地區蜈蚣座以往都是坐著小朋友，今年則是坐著來自全台各地的城隍爺們。昨日蜈蚣座共計十節，每節有兩尊神明神像。

全國城隍廟聯誼會成員之一，霞海城隍廟管理人陳文文表示，昨日等於是全台灣城隍爺都到金門共襄盛舉，不只如此，廈門的城隍爺也有到場，而昨日蜈蚣座上的神尊就有二十位，同時邀請金門大學的學生負責協助扛座工作，在文雅中也顯現出城隍爺的武力威風。

城隍巡安 宋江陣獻藝

許加泰／圖文

金門迎城隍巡安遶境活動，廈門何厝宋江陣獻藝，熟練的套路與身手功夫，讓觀衆看到套路對打拳頭武功。

宋江陣在傳統農業社會是以干戈衛社稷的社群守護精神的展現，隨著社會形態的轉變，宋江陣已不再是巡守社稷的功能，它成爲演繹傳統民俗的方式，用表演結合武術、成爲民俗藝陣武術的一環，也是廈門何厝的重要慶典。

賢庵演出嬉遊演義

許加泰／圖文

金門迎城隍巡安繞境活動，邀請學校民俗才藝社團及地方傳統藝陣團體配合演出，賢庵國小師生以美猴王爲主角人物，戲劇性兼趣味性的演出【嬉遊演義】，增添今年猴年的氣氛。

爲配合金門迎城隍慶典活動的教學主題，賢庵國小校長許雪芳帶領一群子弟兵，妝扮孫悟空與猴孫們，身著吉祥的金黃服裝，祈望大家猴年猴塞雷！還有西遊記的主角人物，披著袈裟的唐三藏、穿著露肚裝的豬八戒、以及沙悟淨等人物，上演【壯遊－嬉遊演義】、【白蛇鬧酒】，並以公揹婆特色前後擺動爲主要舞蹈動作，輕鬆、活潑、逗趣的表演，引人注目。

小小公揹婆 萌樣超吸睛

許加泰／圖文

迎城隍巡安活動，公揹婆的特色藝陣，小朋友和大人一起舞動的逗趣畫面，吸引注目，觀看演出，小小公揹婆也是遊行隊伍中的鎂光亮點。金門縣公揹婆民俗協會大、小公揹婆，沿途上的表演，動作滑稽詼諧，尤其小朋友們巧扮古裝公揹婆的逗趣演出，更是吸引許多民衆爭相拍攝。

大街小巷 擠滿人潮

許加泰／圖文

砲聲隆隆，金門的迎城隍巡安遶境熱鬧展開，各境內神明的輦轎競技，更是金門迎城隍一大特色，神氣十足的迎神場面，好熱鬧。

金城鎮大街小巷湧入在地鄉親，還有返鄉遊子以及慕名而來的觀光客，夾道觀看金門迎神的熱鬧場面，也是金門人回鄉參與、迎賓宴客的重要活動。

高雄浯島城隍返鄉

許加泰／圖文

高雄浯島城隍管理委員會主任委員翁明祺、總幹事翁維麟、值年爐主王子豪帶領南高屏的七十五位金門鄉親善信，護著高雄浯島城隍爺回鄉參與浯島邑主城隍爺遷治336週年的盛大慶典及巡安繞境活動。

翁明祺指出，自民國七十二年由金門邑主城隍分香來台的高雄浯島城隍爺，一直供奉在高雄金門同鄉會館，是南、高、屏金門鄉親們的信仰寄託，每年的遷治慶典，高雄市浯島城隍管理委員會都會組進香團回家鄉參與農曆四月十二日的慶典，感懷神威遠播的城隍爺護佑鄉親平安順遂。

新加坡鄉僑參與盛典

許加泰／圖文

新加坡古寧頭同鄉會會長李財豐、副會長李志遠帶領鄉僑千里迢迢回到金門故鄉參與城隍爺遷治慶典及巡安遊行，感受到金門鄉親虔誠敬畏城隍爺的心意。

老、中、青鄉僑們不辭辛勞從新加坡僑居地飛往廈門，再循小三通管道坐船回到金門故鄉，輾轉奔波的路程，已經很疲累，但鄉僑還是參與巡安遊行，和金門鄉親一起迎城隍，深刻感受金門家鄉宗教信仰的文化內涵。

責任編輯／趙水樹

防制毒品危害 劉家禎：做好反毒教育

記者李增汪／縣府報導

中央部會為實際瞭解各地毒品危害防制中心之業務推動現況及執行困難之處，昨由教育部專門委員劉家禎帶領跨部會視導小組，前進金門進行實地視導。劉家禎強調，從學校做好反毒教育宣導，讓學生從小就拒絕毒品誘惑，就不要等到成癮再戒治就更難了。因此，做好在地化毒品問題分析和策略因應，以及針對高危險場所和高危險族做掌握，均相對重要。

劉家禎昨日下午二時十分許，率同視導小組成員拜會了金門縣副縣長林德恭。林副縣長強調，金門隨著解除戰地政務和開放觀光，毒品案件也有增加趨勢及吸毒年齡層下降情形；因此，相關單位做好查緝工作，以及學校加強反毒教育宣導，就是不容許金門這塊淨土受到毒品危害。

林副縣長也請視導小組多指導，並建議中央部會對於製毒、運毒、販毒者，在刑法上加重其刑；也歡迎視導小組成員有空參加金門迎城隍廟會活動，體驗城隍遶境的熱鬧氣氛。

教育處長李文良則建議，學校老師對於毒品認知顯有不足，教育部對教師教育學生反毒宣導，就要先訓練教師對毒品先有所認識。

而在聯合視導會議中，縣府秘書長黃景舜指出，金門隨著外來人口增加，社會型態轉變，流動人口帶來一些個案，值得大家來提醒防範。保有金門純潔乾淨樂土，並感謝毒品危害防制中心各單位的付出努力，同時強調，反毒為中央到地方，為世界性關注議題，需要大家一起來努力。而爭取海關在港口、機場有緝毒犬進駐，將毒品阻絕在境外，各單位更要盡心盡力來做這做功德的事情。

金門縣毒品危害防制中心是於民國九十五年九月十五日成立，藉由中心之設立，建構整合醫療、社政、教育、警政、勞政(就業、職訓)、司法保護等機關之溝通平台，透過中央與地方配合，共同打擊毒品犯罪並預防毒品所帶來之危害，進而達成降低吸毒人口、維護社會治安、營造健康的社會環境。

由法務部、衛生福利部、內政部警政署、教育部及勞動部組成跨部會視導小組，成員有：領隊教育部專門委員劉家禎、專員黃于眞、法務部科長謝正良、衛生福利部保服司科員李永義、心理及口腔健康司薦任技士黃紀諺、勞動部專員陳志羿、內政部警政署股長陳孝山、專家學者李宗憲老師等人。

教育部專門委員劉家禎帶領跨部會視導小組昨日前進金門，在毒品危害防制中心聯合視導會議中，提出諸多建議供金門縣參考。（李增汪攝）

迎城隍 金酒促銷主題酒

城隍酒昨開賣，金酒繞境服務攤位有現場販售，並取得不錯銷售成績。（許峻魁攝）

記者許峻魁／金城報導

昨日為一年一度的農曆四月十二日迎城隍盛會，金酒公司當然也不缺席，設攤服務繞境隊伍；而今日開始發售的城隍酒與日前開賣的總統紀念酒普飲版也會於攤位現場進行販售，受到城隍爺的加持，城隍酒與英仁紀念酒詢問度相當高，短短一小時就有二十萬的銷售佳績。

金門酒廠於昨日下午在繞境隊伍經過的金信大樓前（民生路）提供調酒及飲水服務，要讓為城隍服務的民眾，也能感受到金酒的活力與熱情。除此之外，現場也會銷售歷年來推出各類型的迎城隍酒，相信在城隍爺各式陣頭、輦轎、香煙繚繞加持下，珍藏或共飲此款酒品，必會有如城隍爺隨身庇佑。

金酒公司董事長陳永明昨日特別到現場坐鎮，服務繞境隊伍，陳永明表示，感謝民眾對金酒酒品的支持，昨日才開賣的城隍酒詢問度相當高，銷售成績不錯。而總統紀念酒普飲版更是受到民眾青睞。而金酒公司也強調保證紀念酒不會加量，同時為了讓民眾都能有機會購得，該公司福利社將會採取每人限量方式來販售。**（飲酒過量，有礙健康）**

金門迎城隍・回收佑平安

圖文／許峻魁

金門迎城隍，一年一度盛大的民俗慶典熱鬧滾滾，金門縣環境保護局結合宗教盛典，融入環保宣導，於昨日下午配合城隍繞境路線，於國民黨金門縣黨部前舉辦「金門迎城隍・回收佑平安」資源循環宣導活動，吸引民眾寫下環境保護宣言。

環保局說，昨日活動是地區年度盛事，幾乎每年的這天全民都聚集到後浦小鎮，昨日活動進行環境衛生、垃圾不落地、資源分類回收宣導外，亦進行「資源回收物資換好禮」活動，因此也吸引民眾在昨日將家中使用完畢之資源物資帶至現場，依資源回收物之數量以及項目，兌換一份精美的宣導品（天然藻皂一塊）。

昨日活動，小朋友寫下環保宣言，期許環境更美麗、並承諾做好垃圾分類、不隨意丟棄垃圾等等的諾言。

迎城隍 昇恆昌員工當義工

記者陳冠霖／綜合報導

金門年度盛事「迎城隍」遶境活動昨（18）日舉行，昇恆昌也在金門縣政府前方設置兩個攤位，提供免費冰茶與礦泉水供來往民眾使用，讓大家在遶境路程也能呷冰呷涼。昇恆昌同仁化身義工，向往來的遶境民眾發送冰茶和礦泉水，在炎熱天氣中給大家消暑。

迎城隍遶境活動，由昇恆昌副總經理白國良及主管們，和縣長陳福海一齊扛輦，為金門鄉親祈福納祥；昇恆昌除了提供茶水攤位、服務志工與扛輦祈福，更大力贊助遶境活動。昇恆昌執行副總經理常春媚表示，迎城隍是金門最重要的文化慶典，昇恆昌身為金門的一份子，不只長期支持在地活動，更積極協助舉辦活動，並透過志工共同參與，為保留傳統文化盡一份心力。

昇恆昌與金湖大飯店表示，藉由持續參與並支持在地活動，與縣政府共同推動金門觀光產業、支持中華傳統文化，並吸引更多世界各地的旅客來體驗金門之美。昇恆昌熱情參與金門活動，更不定期舉辦優惠活動，除4月份正式推出「金湖廣場會員卡」外，即日起至5月22日，也推出「金門浯島迎城隍，金湖揪你逗鬧熱」活動，期間內到金湖廣場申辦「金湖廣場會員卡」將享有優惠。

「迎城隍」遶境活動，昇恆昌提供免費冰茶與礦泉水供來往民眾使用。（昇恆昌提供）

迎城隍 祖孫三代一起來

許加泰／圖文

「謝、范將軍」是城隍爺座前兩位護衛部將，東門里民王連壽是「范、謝將軍會」的成員之一，每年的城隍爺巡安活動，和夥伴一起穿虎頭鞋，身著白衣黑褲，紮綁腿，扮演「謝、范將軍」神將，傳承發揚祂們的手足之情及信義精神。

王連壽之子王志政也加入「范、謝將軍會」，昨日，王連壽還特別帶著二歲大的孫子王敦儒一起上街頭，祖孫三代一起參與一年一度的巡安遶境活動。

金寧鄉代大會落幕

記者李金鎗／金寧報導

金寧鄉民代表會第十一屆第三次定期大會，十七日進行最後一天議程而落幕。鄉代表三讀完成「金寧鄉一〇四年度總決算」及「金寧一〇五年度總預算第一次追加減預算案」之審查，並審議通過代表提案四案與多項臨時動議案，主席陳成泉希望公所團隊對於會議期間，代表針對鄉政的所提建言，能夠虛心檢討，確實改進，讓鄉政的推動更符合金寧鄉親的期待。

鄉民代表會定期會十七日進行第三次定期會最後一天議程，進行「金寧鄉一〇四年度總決算」及「金寧一〇五年度總預算第一次追加減預算案」之審查，代表提案審議及臨時動議等議程，會議由主席陳成泉主持，鄉長陳成勇率公所各課課長與人事、主計列席備詢，會中並完成各項提案的審議。

最後一天議程三讀通過鄉公所所提「金寧鄉一〇四年度總決算」及「金寧一〇五年度總預算第一次追加減預算案」之審查，並審議代表所提四項提案，經大會審議通過後公所轉權責單位辦理。包括有代表翁明惠所提第一號提案「建請鄉公所籌措預算開發鋪設盤山村下堡通往伯玉路賈村道路，以符民望」，第二號提案「建請頂堡通往伯玉路二段東林汽車修理廠路口，安裝紅綠燈交通標誌，以維人車行的安全」。第三案辛愛華代表所提「建請鄉公所除石蚵小麥文化節活動外，增辦盤山菜脯麵線文化節活動，促進地方產業再造」。第四案辛愛華提案「建請在環島北路鄉公所往金城鎮西路右側加設延伸原有護欄，以維行車安全」。

桃園金門同鄉會理監事交接

記者翁維智／綜合報導

桃園市金門同鄉會日昨舉行第12、13屆理監事交接暨就職典禮，理事長洪成美接篆連任。金門縣政府社會處科長董燕輝，除了代表陳福海縣長致贈賀匾外，也肯定洪成美理事長對旅桃金門鄉親的熱心服務，尤其是去年完成購置同鄉會會館，讓旅居桃園的金門鄉親有一處休閒聯誼的固定場所，實在是功在鄉梓。

交接典禮於14日上午11時假桃園市中壢區皇帝嶺餐廳舉行，與會貴賓包括桃園市市議員葉明月、魯明哲，台灣金門同鄉會總會會長李台山、中華民國金門西園旅台公共事務協會理事長黃耀民、中華民國金門烈嶼公共事務協會前會長孫國欽、桃園市馬祖同鄉會理事長曹秋萍、桃園市金馬離島文教協會理事長陳新國、桃園市榮祥服務協會理事長胡宗暐、桃園市旅桃同鄉總會總會長王科元等各級貴賓親臨或派員蒞臨指導，並贈送花籃及頒發賀匾，典禮會場嘉賓雲集，場面熱絡溫馨，充分展現鄉親團結和諧的氣氛。

隨後並進行頒發舊任理監事與會人員感謝牌，感謝大家三年來的辛勤付出，以及頒發新任理監事當選證書暨新任會務人員與顧問聘書，同時請董科長代表上級單位頒發理事長當選證書給第13屆理事長洪成美，典禮在熱絡中圓滿結束。

桃園市金門同鄉會舉行第12、13屆理監事交接暨就職典禮，典禮會場嘉賓雲集，場面熱絡溫馨。（桃園市金門同鄉會提供）

金寧數位資訊課程 招生

記者李金鎗／金寧報導

金寧數位機會中心將於五月廿一、廿二日推出「YouTube使用」及「問卷統計分析與網路投票」免費又實用的數位資訊課程，歡迎鄉親即日起報名參加，額滿為止，報名洽詢金寧鄉圖書館（三二四七七六）。

「YouTube使用」班將於五月廿一日開課，對象為所有鄉親，預定招生人數為十四人，上課時間為上午九時至下午三時，課程時數六小時，上課地點為金寧圖書館2樓，由國立金門大學助理教授楊志誠老師指導學員YouTube帳號註冊、影片上傳及下載，課程為基本課程。

「問卷統計分析與網路投票」班將於五月廿二日開課，對象為所有鄉親，預定招生人數為十四人，上課時間為上午九時至下午三時，課程時數六小時，上課地點為國立金門大學圖資大樓電腦教室，由國立金門大學助理教授楊志誠老師指導學員問卷設計並且利用SPSS軟體做問卷分析計算出研究成果及網路投票，課程為進階課程，較有難度。

營造經濟概況 6月調查

記者李增汪／縣府報導

金門縣104年營造經濟概況調查，實地訪查期間自6月1日至6月30日；並於7月1日至7月15日前複查完成。

金門縣政府主計處指出，104年營造業經濟概況調查，調查目的有三：一、瞭解營造業營運情形及變動趨勢。二、釐訂營造業政策及相關服務措施參考。三、提供經濟統計分析、估算國內營造業生產值之參據。

調查對象及區域範圍：一、對象：凡從事營造業經主管機關核准登記有案者，且於調查前一年底（104年底）仍繼續營業之綜合營造業、專業營造業及土木包工業。二、區域範圍：臺北市、新北市、桃園市、臺中市、臺南市、高雄市及臺灣省各縣(市)、福建省金門縣與連江縣。

抽樣方法：一、總樣本數2,500家（金門縣28家）。二、將母體按等級別分為「甲等綜合營造業」、「乙等綜合營造業」、「丙等綜合營造業」、「專業營造業」和「土木包工業」五層。三、資本額超過一億元及專業營造業之廠商採全查，餘採分層系統抽樣法。

工作進度，實地訪查期間自6月1日至6月30日；7月1日至7月15日前複查完成。

金門岸巡總隊舉辦105年度「金門地區基層海巡服務座談會」。（金門岸巡總隊提供）

岸巡總隊召開漁民座談會

記者陳冠霖／金湖報導

金門岸巡總隊為落實漁民服務工作、提升政府施政品質，17日於金門區漁會3樓會議室，舉辦105年度「金門地區基層海巡服務座談會」，會中邀請金門海巡隊、金門查緝隊、金門縣政府建設處、金門區漁會及金門縣消防局等機關單位一同與會，聽取漁民朋友寶貴意見，達到雙向溝通及尋求問題解決之道，座談會在和諧熱絡互動下，深獲漁民朋友肯定，圓滿成功。

本次座談會由金門巡防區召集人林光榮主持，會議期程分為「漁友建言回覆」、「海巡工作執行成效」、「政令宣導事項」、「意見交換」等項目簡報，會中經由漁民朋友踴躍發言，與各界代表共同研討漁事工作相關議題，即時予以答覆解決，並將相關問題作成記錄，管制後續妥適辦理；此外會場周邊也提供人才招募諮詢、政風反貪腐宣導及衛生醫療諮詢服務，充份展現出海巡署對漁友之服務熱忱。

金門岸巡總隊表示，總隊平日推展各項漁事工作，期許透過本次座談會，進而讓漁事及為民服務工作更臻完善，亦讓民眾對海巡未來工作之推展更具信心。漁民朋友或民眾有任何需要服務的地方，隨時撥打海巡署24小時118免費報案服務專線，海巡單位對於任何案件皆不收取任何費用及餽贈。

金門地區今日白天天氣預報（五月十九日）

預報時段	08:00—20:00
天氣	多雲
降雨機率	10%
氣溫	21—28

註：1.資料由中央氣象局提供。2.以上預報資料應以http://www.cwb.gov.tw公布之即時預報資料為準。

公益彩券大福彩第一〇五〇四〇期開獎號碼：10 14 23 24 25 32 34

今彩539第一〇五一一九期開獎號碼：09 16 19 25 26

責任編輯／蔡群生

烈嶼監理自助無人機櫃台啟用

臺北市區監理所所長袁國治與烈嶼鄉鄉長洪成發共同主持「離島行動監理自助無人機櫃台啓用儀式」，未來，離島民衆只要動動手指頭，幾分鐘內就能完成燃料稅繳款、路考報名。（許加泰攝）

記者許加泰／烈嶼報導

臺北市區監理所所長袁國治昨日與烈嶼鄉鄉長洪成發共同主持「離島行動監理自助無人機櫃台啓用儀式」，袁國治表示，即日起烈嶼地區民衆可透過自助櫃台辦理多項監理服務，省去往返大小金門的時間，快速又便利！

啓用儀式於昨日上午十時三十分舉行，臺北市區監理所所長袁國治在金門監理站站長梁惠群、業務承辦人員陳立人的陪同下【過海】烈嶼主持離島自助無人監理櫃台啓用的儀式，並邀請烈嶼鄉長洪成發一起見證跨機關合作的便民服務，鄉公所秘書方小萍和鄉公所人員也在場觀禮。

袁國治指出，偏鄉地區民衆辦理路考報名、罰單繳款總是舟車勞頓，「監理服務自助櫃台」，主要就是希望透過該機台，避免偏鄉民衆舟車勞頓辦理相關業務，未來，民衆只要動動手指頭，幾分鐘內就能完成燃料稅繳款、路考報名。

袁國治特別感謝洪成發鄉長的大力支持，不僅主動提供設置「監理自助櫃台」的場地，讓無人櫃台的建置順利完成，還派人協助民衆簡易操作辦理業務。

洪成發肯定監理所提供的創新監理服務，引進「監理服務自助櫃台」，可以方便鄉民利用快捷資訊辦理監理業務，希望未來持續推動相關監理業務整合，提供偏鄉行動監理更多元的服務、更貼近民衆需求，造福離島鄉民。

臺北市區監理所金門監理站站長梁惠群表示，監理自助櫃台設置地點位在烈嶼鄉公所一樓大廳，於今年4月14日完成硬體設置並上線提供測試，測試一個月來反應良好，於昨日正式啓用，烈嶼地區民衆可多加利用。

梁惠群指出，設置自助櫃台可延伸監理服務之時間與空間，讓小金門民衆能隨時透過無人櫃台，查詢監理相關資訊或辦理繳費等業務，大幅提升便民服務。監理自助櫃台提供的服務項目包括「變更辦理」、「繳款」、「查詢」及「書表申請」四大類，例如變更通訊地址、車（駕）籍地址，路考報名，繳交違規罰鍰、汽燃費，查詢監理業務、法規，以及補印牌照稅、燃料費單等。

烈嶼地區鄉親們可就近在鄉公所內辦理簡易的監理業務，不需再受舟車勞頓之苦，以網路取代馬路，不僅可節省往返監理站、辦件等候的時間，同時又能降低行車安全的風險。

塔山發電廠廠長陳文寬頒發金門地區促進電力開發獎助學金獲獎學生後合影。（塔山發電廠提供）

塔山電廠頒發促進開發獎助學金

記者李金鎗／金城報導

台灣電力公司塔山發電廠日昨舉辦105年度促進電力發展營運協助金獎學金／特別助學金頒獎暨節能減碳、鄉土教學宣導活動，頒獎典禮在台電塔山發電廠一樓簡報室舉行，由廠長陳文寬主持，各得獎者與學校代表出席參加，電廠經理與總務課長陳泰山與台電志工在場參與，並向得獎者道賀。活動也配合節能減碳、鄉土教學進行宣導活動，勉勵同學們以具體的行動來落實節約能源的政策。

塔山發電廠指出，金門地區促進電力開發協助金獎助學金經該項獎助學金審核標準及獎學金審查小組評選結果，計錄取低收入戶獎學金「國小組10名、國中組28名、高職組1名、高中組2名及大學組2名」共計43名；學業優秀獎學金（國小等15個學校計152名、國中等4個學校計57名、高中組9名、高職組11名、專科組2人及大學組4名）以上共計235名；才藝優秀團體組獎學金4隊，以上合計發放獎學金新台幣40萬元。

另台電公司電協會爲獎助發電廠設施周邊地區低收入戶急需協助之學生，特設置「促進電力發展營運協助金特別助學金」，經由財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會金門分事務所（簡稱金門家扶中心）提報列案協助之學生高中職組2名每名特別助學金1萬元及大學組1名特別助學金3萬元共計3名，合計發放特別助學金新台幣11萬元。以上獎學金及特別助學金二項總計發放新台幣51萬元。

台電塔山發電廠日昨舉辦105年度（104學年度）促進電力發展營運協助金獎學金／特別助學金頒獎暨節能減碳、鄉土教學宣導活動，頒獎典禮在台電塔山發電廠一樓簡報室舉行，由廠長陳文寬主持，各得獎者與學校代表出席參加，電廠經理與總務課長陳泰山與台電志工在場參與，並向得獎者道賀。活動也配合節能減碳、鄉土教學進行宣導活動，勉勵同學們以具體的行動來落實節約能源的政策。

塔山發電廠指出，金門地區促進電力開發協助金獎助學金經該項獎助學金審核標準及獎學金審查小組評選結果，計錄取低收入戶獎學金「國小組10名、國中組28名、高職組1名、高中組2名及大學組2名」共計43名；學業優秀獎學生及才藝團體，肯定他們的努力與耕耘，期勉獲獎的學生要好好的珍惜，事業有成之時，也能夠回饋社會、照顧貧困的學子。也呼籲鄉親能夠以具體的行動來落實節約能源的政策。

金沙榮光社區召開治安會議

記者陳冠霖／金沙報導

金沙鎮榮光社區於社區活動中心召開該社區本年度社區治安會議及治安維護營造研習。會議由社區發展協會理事王添泉主持，守望相助隊隊長黃明鸞列席及金沙消防分隊、警察局刑警大隊、少年隊、防治科、金湖分局相關幹部出席，社區民衆50餘人參加會議，場面熱絡。

社區民衆提出有關金沙鎮統一超商周邊違規停車，希望警方加強取締。復興街金沙戲院廢棄已久，然未做阻隔措施，常有學生、兒童進入遊玩，恐發生意外公安問題，希望鎮公所及相關單位能予以重視。

會中，縣政府財政處科員林星宏進行宣導菸酒管理相關法令，金門地區民衆大多因爲將免稅菸酒寄送至台灣地區而受罰，可處3萬元以上50萬元以下罰鍰。如發現有不法菸酒情形可打檢舉專線（0800-555-590）向縣政府檢舉，每案檢舉獎金最高額可達新台幣480萬元。

最後，社區治安營造研習安排由金湖分局組長廖建棠講授「家庭暴力防治法概述」、「騎乘腳踏車及行人安全探討」，金沙消防分隊隊員錢忠華講授「社區減災防災及CPR教學訓練」，使民衆能瞭解有關社區治安的新知，與會民衆深感獲益良多。

金沙鎮榮光社區於社區活動中心召開該社區本年度社區治安會議及治安維護營造研習。（金湖分局提供）

金中七騎士今晚演出

記者陳麗妤／金城報導

金門高中訂於五月二十日舉辦六十五週年校慶暨慶祝大會，今（十九）日下午五時起假中正堂（白宮），辦理「金中七騎士」聯合展演，由國樂社、管樂社、弦樂社、童軍社、扶少團、熱音社、熱舞社七大動態社團，聯袂表演十三個特色節目，首次跨社團合作演出內容精彩可期，金門高中廣邀地區學生和民衆前往共襄盛舉。

金門高中爲慶祝65週年校慶，五月二十當日上午假金門高中白宮舉辦校慶慶祝大會，將表揚十六位傑出校友，今年還將邀請到第十二屆畢業校友返校與母校同慶。而在校慶典禮前，今（十九）日下午五時由「金中七騎士」率先登場，由金門高中國樂社、管樂社、弦樂社、童軍社、扶少團、熱音社、熱舞社七大動態社團擔綱演出，內容包括融合舞蹈、音樂、戲劇、歌唱等，內容打破以往表演形式，首次跨社合作演出，將會擦撞出什麼令人驚艷之火花？民衆請拭目以待。

金門高中指出，慶祝65週年校慶於五月二十日上午九時起舉辦，下午則舉辦校慶學生歌唱比賽，由三十組學生結合鋼琴、電吉他等伴奏上台一展歌喉。金門高中校長廖俊仁表示，金門高中65週年校慶系列活動豐富多元，廣邀地區鄉親、歷屆校友返校一同歡慶，也感受金中師生所呈現的校園活力與朝氣。

責任編輯／蔡群生

仁仁牙醫診所
仁心仁術
主治醫師：
王巨昌醫師
地址：金湖鎮市港路50號
（彭小兒科旁）
歡迎舊雨新知蒞臨
082-331441

承岡室內裝修有限公司(台灣專業廠商)
感謝金門鄉親鼎力相助與支持!決意擴大營業
專案價15,000元
誠徵：工務與內業助理

一家選配 全台服務
免費聽力檢測
(082)371-598
金門門市
金城鎮民生路53號
(憲兵隊正對面)
助聽器 我推薦科林!
科林助聽器

康總藥局
一、各大醫院、診所、衛生所、慢性病連續處方箋免費調劑
二、行動不便者可到府協助取單免去往返不便
各式藥品、保健食品、嬰用品特惠中！
歡迎諮詢、參觀、指教！
電話：(082)316053
地址：金門縣金城鎮西門里莒光路156號
康總永遠守護您的健康
藥局執照：金縣藥局字第5990010524號

朵芬花藝 專業插花講師資格
婚喪喜慶高架花籃、各式會場布置、罐頭塔、花圈、花束、盆花
專營玫瑰、桂花、仙人掌、茶花、香草、各種水果苗、花卉樹苗
電話：355-161
傳真：355-859
手機：0933-959-087
地址：金沙鎮浯坑1-8號

水塔清洗 水電、熱水器
淨水器、排水不通、冷氣
(安裝保養、修理)
TEL：0935865803

溫柱營造有限公司
專營項目：
1.房屋新建
2.老屋拉皮
3.室內修改
4.室內裝潢
5.房屋增建
6.小型工程承攬
7.小怪手出租
價格實在、品質保證
連絡人：0928-390-462
陳先生

免稅菸酒品，只能自用，不得作營業使用。
販售免稅菸酒品以販售私菸、酒論處，依法可處3萬元以上罰鍰。
金門縣政府菸酒檢舉專線
0800-555-590 廣告

六喜小館
川、湘海鮮料理
經濟合菜
（備有包廂）
訂席專線：323323
地　　址：金城鎮賢聚52之2號

米堤童裝
特價
特價
特價

DSKY龍天下衛浴
歐式系統廚具、燈飾
衛浴設備、專業規劃
店址：夏興1-1號(萊爾富旁) TEL：337952

GIORDANO 春季購物節 會員活動 $2300送$600 4.29-5.15
佐丹奴金門店
CASIO POS系統/收銀機 金門總代理
餐飲。零售。開店。電子發票。
讓您生意興隆的首選!!
巨舟電腦

湖峰花苑
31坪環境優雅
近雙語學校
金門大橋旁
0982-226-981

專營乾濕分離
淋浴拉門
台灣製造・用得安心
凱撒衛浴
歡迎蒞臨參觀
caesar 凱撒衛浴
展示中心 金城/金城西海路三段72巷2弄39號 323-385 山外/金湖鎮黃海路5號 332-767

有巢氏房屋 在地經營 社區專家
金門金城加盟店/宇晨不動產
售
西堡公寓　頂堡透天
金城辦公大樓　金城店面
金沙、金寧等　數筆土地
安岐建地　歡迎電洽
房屋土地 買賣/租賃/評估/開發
金門縣金城鎮光前路48號 TEL:082-323376

五燈獎雙后 溫梅桂 張秀美 爲原民重唱祝歌

記者楊水詠／綜合報導

目前，金門縣約有一千多名原住民，在金門縣台灣原住民協進會、金門主基督教會的協助下，擔任雅歌宣教中心董事長的溫梅桂牧師率同工十餘人，他們跨海來到金門關懷原住民。其中，溫梅桂和搭檔多年的張秀美備受矚目，她們兩人以卑南、太魯閣語合唱「祝歌」，再現優美二重唱，讓人重溫當年兩人「五燈獎」倩影與歌聲，備覺溫馨！

於三十七年前，溫梅桂邀同是花蓮太光合唱團的張秀美參加台視「五燈獎」節目，起初張秀美意願不高，後來被溫梅桂感動，一同出征；話起在

於金門主基督教會，溫梅桂（右）和張秀美（左）以卑南、太魯閣語合唱「祝歌」，再現優美二重唱，備感溫馨！（楊水詠攝）

當年的「五燈獎」節目，張秀美和溫梅桂以原住民鮮艷的服飾搭配嘹亮的完美和聲，一路過關斬將，最終登上五度五關寶座，抱走新台幣五萬元獎金，兩人也成爲家喻戶曉的人物。

這次，張秀美、溫梅桂和雅歌宣教中心同工到金門，最年長的是七十歲，溫梅桂說這群娘子軍都是放下手邊工作，自費來金門，大家挨家挨戶拜訪原住民家庭，關懷他們的生活，傳福音給他們，並邀請他們到教會聚會。其中，溫梅桂並在陽宅的「金門主基督教會」主日崇拜時證道「神的權能」，並和張秀美以卑南、太魯閣語演唱「祝歌」，還舉辦烤肉活動，邀請原住民和當地社區民衆同樂。

回憶參加台視「五燈獎」的動機，張秀美和溫梅桂是爲了要爲教會集資修補桌椅和窗戶，任務達成後，兩人各自回到工作崗位。而溫梅桂繼續擔任傳道人，張秀美回到國小教音樂。期間，外界演出邀約不斷，甚至有人遊說溫梅桂進軍演藝圈，但她幾經考慮還是選擇在教會服事，後來按牧爲牧師。

張秀美談起當初溫梅桂提議參賽，她表示起初她不想拋頭露面，後來是被溫梅桂愛主的心與奉獻的熱誠所感動，和溫梅桂一起征戰了三個半月。五燈獎之後，溫梅桂東奔西跑，還曾組織聖樂團到世界各地佈道，一直到現在，都是忙進忙出，並說上帝的安排就是要溫梅桂在衆人面前發光發亮，她從來不會「嫉妒」溫梅桂的鋒芒，「上帝也要我在教育界、家庭，用不同的方式發光發熱」。

她們說，當時週日就要接受挑戰，最晚會在週五得知挑戰者的曲目；兩家車程二小時，每周六下午，張秀美和溫梅桂就相約在中間點花蓮市溫梅桂的姑媽家練唱。溫梅桂說，有時到了節目現場，挑戰者突然更換曲目，讓她們措手不及。

「我們乾脆唱詩歌好了！」溫梅桂、張秀美說有時候練到筋疲力盡，覺得走不下去了，很想放棄；但一想到參加比賽是爲了奉獻、要榮耀神，馬上又打起精神。而且，他們兩人年紀越長越能體會「感謝主，就是相信主必完成我們的需要」。兩人音色接近、又有同樣信仰，兩人都深信是神旨意把她們擺在一起，更是個大恩典。

相交近四十年，張秀美和溫梅桂從來沒有吵過架。溫梅桂說，我們感情非常好，情比姊妹深；如果兩人之間有任何問題，張秀美說，就帶到禱告中。張秀美比溫梅桂大八歲，她說，從溫梅桂身上學到信心的功課，溫梅桂最令她佩服的是，從年輕時候就很勇敢的禱告，讓她學到凡事都要感恩。溫梅桂則是認爲張秀美非常謙卑，又很有耐性。

此外，過去因工作關係，張秀美無法常常和溫梅桂合體出現。十七年前，張秀美退休後，只要溫梅桂需要，張秀美一定會盡量配合溫梅桂。去年張秀美夫婿過世，兩個孩子又在國外，張秀美對溫梅桂的呼喚可說是「隨傳隨到」。張秀美笑說，這次關懷原住民金門之行，「她一通電話，我就來了。」

責任編輯／張建騰

文化局傑出藝文團隊徵選 5/27截止申請

記者陳麗好／金城報導

扶植地區立案之演藝團隊，金門縣文化局訂有獎勵計畫要點，將徵選傑出藝文團隊，即日起至五月二十七日止受理申請，郵戳爲憑逾時不候，凡符合設籍並於金門縣立案，從事音樂、舞蹈、現代戲劇、傳統戲曲及民俗技藝等演藝活動之團體，具地方特色、演出經驗績優，立案滿二年，每年至少有一場（含）以上演出等條件，皆可提出申請，相關表件可至文化局網頁下載，洽詢電話328638、323169。

金門縣文化局指出，爲扶植金門縣立案之演藝團隊，協助其長期發展，以提升行政、行銷營運能力及專業創作水準。配合文化部補助直轄市及縣市政府辦理縣市傑出演藝團隊徵選及獎勵計畫作業要點規定，訂定「金門縣文化局辦理傑出演藝團隊徵選與獎勵計畫作業要點」，即日起至五月二十七日止，受理一〇五年傑出藝文團隊徵選申請作業，收件日期以郵局郵戳或文化局收文登錄日期爲憑，逾期不予受理。相關文件可至金門縣文化局全球資訊網藝文推廣科下載，送審表格及資料不齊全者不予受理。根據該徵選要點規定，申請對象及資格爲，設籍並立案於金門縣，從事音樂、舞蹈、現代戲劇、傳統戲曲及民俗技藝等演藝活動之團體，並具備以下條件：

演出經驗績優，具地方特色足以向其他縣市或國際推展。立案滿二年，每年至少有一場（含）以上優質演出。團隊行政組織與財務收支制度健全，聘有行政人員至少一名。具備固定辦公場所或排練場地，含自用、合用或租用。提出如何改善及提升團隊專業演出創作、行政營運等之具體計畫，並符合本要點規範之獎補助項目。

該徵選作業自即日起至五月二十七日止收件，文化局將於收件截止後，依審查作業程序進行初審（書面資料審查。資料短缺或不符者，文化局得以書面、電郵或電話通知其於五日內補件，逾期未補正者，視同資格不符）及複審。複審將由文化局組成三至七人評審委員會（含外聘相關領域專家或學者）入選團隊數量及獎補助金額，由評委會依當年度文化局預算額度，審議決定，各類團隊得從缺。而團隊需於複審現場提出簡報十分鐘及接受詢答五至十分鐘。文化局將於複審會議日期確定後，以書面或電郵通知團隊出席。

金門縣文化局提醒，依徵選要點規定，當年度已入選爲文化部分級獎助演藝團隊。同一申請計畫內容已獲國家文化藝術基金會、文化部附屬機關或文化局其他獎補助經費。政府機關、政黨或公民營事業單位所屬團隊、學校或其附屬團隊。最近二年曾因違反法令而受處分；或違反公序良俗，經查證屬實。團隊於其他縣市重複登記立案。申請文件不齊全，經文化局通知仍未於期限內補齊等，有上列情形之團隊，不得列爲獎補助。詳細徵選內容及相關作業要點可上網至文化局網站下載，洽詢電話328638、323169，藝文推廣科。

東林火警 警報器偵知減損

記者許加泰／烈嶼報導

烈嶼鄉東林街商店火警，屋主賴住宅警報器逃生，消防局烈嶼分隊呼籲，民衆若能在家中專設住警器，就能在火災發生初期偵知火災，提早報案、及時滅火逃生，有效保障生命安全。

烈嶼分隊指出，東林街某住家商店於16日清晨6點多傳出火警，該分隊受理報案後立即派遣救災車組、人員趕抵現場搶救，20分鐘內就將火勢控制，火警發生時因住宅用火災警報器發出警報音響警醒二樓二名屋主順利逃生，幸運的讓此次火警案件無人員傷亡及受困。

順利逃出火災現場的屋主向消防人員表示，105年4月23日烈嶼消防隊執行「105年補助住宅用火災警報器實施計畫」時爲其住家商店安裝了一顆住宅用火災警報器，火警時由於警鈴大作，才讓二樓的他下樓查看、及時報案及逃生。

烈嶼分隊指出，整個救援行動約半小時結束，起火原因仍待火調人員調查以釐清起火原因。屋主表示，他住在這住家商店多年了，他與家人都在二樓，忽然聽到警報器聲響，沒多久一樓就冒出濃濃燒焦味，他探頭查看驚覺失火，連忙叫醒家人逃生並向消防隊報案。

烈嶼分隊呼籲，民衆用火、用電、廚房炊事不愼所引發火災案件時有所聞，許多火災憾事都發生在半夜，民衆又因熟睡未察覺，導致逃生不及，若能在家中裝設住宅用火警自動警報器，就能在火災發生初期偵知火災，並由警報音響告知住戶災害發生，進而能做到提早報案並能及時滅火逃生，有效保障民衆生命安全。

假日服務 金大崇青社獲感謝狀

記者陳麗好／金城報導

中正國小、金門大學崇青服務社合作辦理「島嶼之美，樂活金門」系列活動，三十位大學生利用三個週日上午時間到校服務，設計「我的風獅爺」、「浯洲故事館」、「金門大富翁」等課程，大手帶小手認識金門特色與文史，也在活動引導小學生正向思考及落實品德生活，活動於十五日舉辦結業式，中正國小校長張栢樾特贈感謝狀肯定也感謝大學生的熱心服務精神。

中正國小、金門大學崇青服務社合辦「島嶼之美，樂活金門」系列活動，大手牽小手帶學童認識金門特色和文史，也灌輸正向思考和品德生活，寓教於樂，別具意義。（中正國小提供）

中正國小指出，金門大學崇青服務社屬崇仁文化教育基金會校園工作隊之一，該基金會注重教育與文化的推動，對社會服務不遺餘力，去年與學校合作辦理假日生活營活動，學童反應熱烈，今年再次合作辦理「島嶼之美，樂活金門」系列活動，大學生感受服務最美，也在小學生心中撒下服務的小種子。在「島嶼之美，樂活金門」系列活動期間，金大崇青社卅位社團志工，爲學童設計「我的風獅爺」、「浯洲故事館」、「金門大富翁」等課程，除了讓孩童認識金門特色及人文外，也在活動中灌輸正向思考及品德生活，志工們身教言教，大手牽小手在服務中學習成長。

誠徵

一、會計助理數名，會電腦，會計相關科系畢業，有經驗尤佳
二、出納、行政助理各一名，專科畢，會電腦
三、門市人員數名，專科畢會電腦，月休八天
享勞健保、勞退金、團體保險、生日禮金、三節獎金、年終獎金一個月以上，二年一次國外旅遊、周休二日
四、太湖店門市工讀生，早班上班時間：10:00~17:00
晚班17:00-21:00
意洽：082-331883薛小姐

誠徵

東東私房菜誠徵廚房助手、工讀亦可，中午13:30後電0914155179

遺失

遺失金門酒廠實業股份有限公司寧山批售中心銷貨彙總品項明細表單號F201605170009-1乙張0.75-58金門高粱酒-第十四任總統副總統就職紀念酒672瓶作廢 商號準成

中央銀行公告

發文日期：中華民國105年5月11日
發文字號：台央發字第1050019316號

主旨：本行訂於本(105)年5月20日起，委託臺灣銀行發售「中華民國第十四任總統副總統就職紀念幣」。
依據：金銀幣及紀念性券幣發行辦法。
公告事項：本紀念幣爲單枚金幣及單枚銀幣形式，委託臺灣銀行採現場排隊方式公開發售。每人每次限購金幣與(或)銀幣各乙枚；其銷售數量及單價分別爲金幣1萬枚，每枚新臺幣48,000元；銀幣5萬枚，每枚新臺幣1,600元。

道路施工公告

工程名稱：金城鎮北堤路等路鋪面暨排水改善工程
施工地點：金城鎮古區聯外道路
施工期間：自105年5月19日至105年7月28日
本公司將封閉該路段進行施作箱涵及道路鋪面改善工程，請往來車輛改道環島西路行駛，有關道路施工期間造成不便之處，本公司深感歉意，敬請 見諒。
現場連絡人員：
公司：信邦營造有限公司
聯絡人：周立勤
電話：0980-607846
（082）335-801

自售

武德新莊自強路三角店面透天一戶
0935463587陳先生

金豐租車

誠徵服務人員，具服務熱忱有工作經驗者佳
意洽：0965-109-222黃先生

誠徵

金凱牙醫徵正職牙醫助理，男女不拘，電話：082-311649

誠徵

海運公司誠徵行政文書數名，意者請洽：林小姐0977-600-368

誠徵

昇昌檳榔誠徵早晚班門市，薪優面議，意洽0932838573

誠徵

三大西餐廳徵晚班服務生
請洽3259926

誠徵

水電師傅、半技工、學徒
意洽：0932256413

誠徵

櫃檯人員、半天廚房助理，意者請電洽：3327700莊小姐

出租

金湖85度C咖啡旁，黃金店面，整棟出租，洽0977551888

誠徵

鐵板燒學徒，意者請洽：0937577156張先生

誠徵

弘爺漢堡金城店徵長期工作伙伴
有經驗佳電洽0980885445

誠徵

太陽能機電工程徵技工、半技工，無經驗可，洽0972713001周's

誠徵

金寧安岐農地1000平方米臨水泥路金城延平郡王祠附近海景透天厝有車庫、視野環境優。
預約看屋：0935-138-222金樽房屋

售

金城鎮莒光路近後浦16藝文特區三層黃金店面價格面議，無誠勿擾，請聯絡林小姐0912052871

租售

凌瑋電腦

電腦維修印不怕
印表機改供墨
監視器安裝4路
錄影機+1000GB硬碟+4支德國鏡頭可錄影20多天
可網路監控+手機監看
0911310493
許先生
0939961110
小米
裝到好16000元

昇揚電腦 20週年慶優惠專案

A3多功能影印機(影印/列印/掃瞄/傳真)月租黑白$2500/彩色$4000
高畫質網路監控系統/可手機監看錄影(含主機/4支鏡頭)$28000起
INTEL個人電腦3年保固$16000起
家用RO逆滲透淨水器(含安裝)$5500
徵正職 電腦維修工程師/行政助理
電話:312913 金門昕澄資訊有限公司

金輪油漆工程行

黑土.白土(天花板)
矽酸鈣板墻面粉刷批土
室內外陽台浴室屋頂防水
團隊施作 專業施工 免費到府估價
電話：0982226150
地址：金門縣金湖鎮環島南路塔后段21號

大聯盟通訊行

公司飯店總機系統
遠端監視錄影設備
擴大機及大樓配線
通訊設備線材買賣
電話：082-375-686
行動：0910-327-559
金門縣金城鎮民族路115-2號(漁會右邊隔壁巷)

居家水電維修

熱水器（電、瓦斯、太陽能）RO淨水器、吊扇、燈具、加壓機專業按裝維修
0985-889878 邱建中

各型農具補助

專業
誠信
服務
榮達農漁機械
325281
0933589781

萬隆工程行

施工項目
防盜窗簾、羅馬簾、各式捲簾
仿木紋超磨塑膠地磚
防盜壁紙、壁布、風景圖
防火輕隔間、天花板輕鋼架
價格實在
責任施工、品質保證
地址：金門縣金湖鎮瓊林87號
電話：334852、0972232272

群力建設房屋

0919138077
0922713222
房地買賣 房地租賃 建築合建 土地代書
售多筆精華土地詳細資格
售伯玉路街樣大農會前面
售金城雙店面高收益透天厝
租金湖市區店面、單層套房
租鈞統實場對面公寓、套房
租文化局對面店面公寓套房
租正金門大學學生套房
租空中大學公寓、透天
租金城市區住辦雙層店面
房地租售、普通、地政代書
土地收購、合建、抵押設定
http://blog.xuite.net/ljimkm2/twblog

全音樂器

學校、社團、學生專案特價優惠
售後健診保養維修
代理品牌：
金門30年老店
YAMAHA山葉
鋼琴 電子琴
世界各國管弦節奏樂器
JUPITER雙燕
金城鎮民族路22號
320532
0932817593

萬法仙宗濟賢宮

執事服務項目
神明開光安座、安祖先牌位、安爐、陽宅堪輿、新宅點地坐山分金擇日、陰宅風水地理、點墓地、立碑、住家沖煞安鏡、石敢當、制煞、收驚、卜卦、超渡亡靈、移轉地靈、辨公桌坐位、五行擺設
歡迎電洽326538
0919131068金寧鄉下堡81之2號
宮主：李銘全 法號：無玄 爲您服務

懷石華苑

首選地標璀璨登場
城峰建設
每坪20萬
0920-280920

母親節買二送一大優惠回饋鄉親

凡在六月底前訂購產品二盒以上即送鹿茸酒一瓶(金酒出品)存貨不多，多買多送，送完爲止，欲購從速。
本場年年通過政府T.B.檢疫與防疫把關讓你買得安心
冬餵燕麥夏吃黃豆等生機食材鹿茸壯碩茸血豐盈
產品經SGS國際檢驗合格(無農殘、重金屬、西藥成分)
鹿茸膠囊委託G.M.P.工廠生產並投保產物險1000萬
母親節前後表孝心，歡迎品嚐試用有效再買
光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935030039 311713
禁止酒駕 未滿18歲禁止飲酒 飲酒過量 有害健康

宏耀不動產

金城鎮透天厝、公寓住宅
金湖鎮重劃區、公寓住宅
金寧鄉自然村建地、農地
金寧鄉湖下臻美公寓住宅
冠峯建設.冠峰營造
電話：（082）323-646

民曆紀事

喜神：西南
財神：正東
日煞：東方
日沖：羊2歲
宜：祭祀 出行 開市 納財 安葬 啓攢
不宜：安床

歡迎訂閱金門日報
台區訂戶六個月以上郵資免費每月訂費180元
郵政劃撥金門日報社帳號17768530

刊登廣告訂閱報紙請洽本社經理部：
電話：332374
傳眞：330884
本報廣告效益宏大・彩色版面新穎
提供廣告設計編排・長期廣告優惠
敬請踴躍刊登本報・訂閱本報
本報並具有資料收藏保存參考之價值

寫　史

◎倪振金

日前文化局特邀相關人士，商討書寫金門進士傳之議。會中衆議良善，多有建言，咸爲金門史壇盛事。由於此事涉及青史，不得不愼重，幾度徘徊，不能定奪。想起執教大學多年，每常自信：除理工科外，皆能接課授教！雖知此舉定會召來自負之諷，卻反激起長期以來的教化立意：從不間斷地深讀各領域精典，進而愼思、明辨並活用之，方積今日的稍許自負；但獨對寫史卻持保留態度。雖向好文史，也曾開過相關課程；但何以如此？其來有自。

主要是史家難爲！沙耳非米尼(Gaetano Salvemini)曾說：「只以確定支離破碎的事實之工作，我們名之爲博學或考據(Erudition)；依照因果原則，將過去的事實組織起來，成爲一個有系統的學者，才稱之爲史學家。」余英時先生也認爲：「史學家本身，就是史學上的一個很重要的因素。而且史學家寫史，本身就是一個史實。」英國歷史學家柯靈烏(R・G・Collingwood)認爲：「一切歷史都是思想的歷史！」他把歷史分爲內在與外在兩面，外在的是史事的物資狀態；內在的是史事的思想狀態。史家只有深入史事的內在，方能把握到歷史的眞象。

1970年戈斯坦(Leon J・Goldstenin)發表了一篇柯靈烏的史學致知論(Gollingwoods Theory of HistoricalKnowing)，闡釋柯氏之義：由於史學致知的對象早成陳跡，因此史家所能致知的對象，便是古人的思想了：歷史每一事件或遺跡，其背後都表現著人的目的。因此史家的主要任務，便是找出史事後面的思想，並以春秋筆削建立一家之言的史觀。

柯氏更進一步認爲：史家除了具有批判精神外，尤須具有建設性的能力(constructive power)，也就是所謂的「歷史的想像」。因爲歷史材料，不管器物或文字都有其限，不能彰顯歷史的全貌。而史家之所以能在有限的遺跡中，講出全貌，端在其想像力。但此種想像力，須有三項限制：首先是有特定的時空；其次是前後須貫通；最後是要有證據的支持。正如西洋史家可以根據Crete島上所發現的Palace of Cnossus以及其他器物，說明希臘文化之起源，及與古代近東文化的因緣。

也因此，寫史不是田野調查報告（那僅能牽強地類似考據）；也不是揮毫寫文章；更不是杜撰小說；當然也不是私編家譜。正如《文史通義》所告誡的：「整輯排比，謂之史纂(編輯)；參互搜討，謂之史考(考證)，皆非史學。」所以他認爲史家必須具有史學（素養）、史識（見解）、史才（文筆）、史德（風骨）。四者兼具，方能成爲一位通古今之變，成一家之言的史家。也因此，尙稱無失誤的淸史，至今也僅敢以「淸史稿」稱世，道理在此。

只是待寫的進士傳中之抗倭名將，不僅是開同第一武進士，且與我同村；更與我皆是戎中人，而其抗倭之春秋大義，豈容我推託？一念及此，也就毅然應允了。勉力之道，唯有力求在有限、殘缺、矛盾之資料中，儘力推敲鋪陳，發揮柯氏所謂的「歷史的想像」力。力追史記中「太史公曰」之筆意，轉以今日論文中，最重要的「研究發現」形式呈現。希冀在承接紀傳體之餘，融入今人之需求，斗膽寫史，希冀無愧天地靑史！

談八二三砲戰起訖時間

◎鄭瑞堅

本（一〇五）年四月十二日，《金門日報》浯江副刊登載金沙國中施宏遠老師的大作〈大嶝島的八二三史觀〉一文，提及「八二三砲戰……，短短的四十四天內（大陸記載六十四天），落彈量達四十七萬餘發，其後又經歷了二十年的『單打雙不打』，直到民國六十八年一月一日中共與美國建交才結束砲擊。」這一段話，施老師寫出臺海兩岸對砲戰的全程時間有不同的解讀，不同的說法當中何者較爲至當，值得吾人探討，惟談這個主題一定會觸及砲戰的發展過程，以及中共砲兵向我金門島群射擊砲彈的總數，八二三砲戰戰史剛好筆者有所瞭解，願提供拙見，以釐淸相關問題並獲得共識。

大陸的觀點

一場戰爭發生後，對作戰何時結束，有不同的認知，這在戰史上是比較少見的。先看大陸的說法，二〇〇八年五月，沈衛平所著《八／二三金門大炮戰》一書，提到共軍的作戰方案：「準備於（八月）二十三日下午十七時三十分開始炮擊」，砲擊金門何時結束？渠認爲「一九五八年短短六十四天，……四十五萬發炮彈從廈門甩到了金門。……十二萬炮彈從金門打到了廈門。」當砲戰開始之後，十月六日，中共發表《告台灣同胞書》，並宣告「停火一週」，十月十三日又「再停火兩星期」，停火即將結束的前一天，十月二十五日，中共廣播《再告台灣同胞書》，宣稱「逢雙日不打金門的飛機場、料羅灣的碼頭、海灘和船隻。」算至十月二十五日，認爲停火已告一段落，這是大陸六十四天的講法。

徐焰持不同的見解，二〇一一年一月，在其所出版的《金門之戰一九四九–一九五九》中說：「八月二十三日下午五時三十分，前線指揮員發出『開始突擊』的命令。」至於何時結束，他的看法是「（一九五九年）一月七日下午，解放軍炮兵……，共發射炮彈二點六萬發……。這次炮戰，實際上成爲金門地區最後一次眞正的炮戰。自一九五八年八月二十三日開始的爲時四個多月的炮擊金門，就此在事實上已經結束。」由此可知，徐焰認爲一九五九年一月七日才是砲戰結束的最後一天。

從上述得知，砲戰的全程時間，大陸有六十四天及四個多月（按：概略一百三十八天）的不同算法。

金門縣志的記載

金門談論八二三砲戰相關問題時，大都以《金門縣志》爲本，就以九十六年續修版來言，先是「八月二十三日下午六時三十分，金門對面之廈門……等地，匪砲三百四十門，向金門島群瘋狂奇襲。迄十月六日，零時五十分，匪向我砲擊總計四十七萬四，九一〇發。」這是砲戰四十四天的說法，至於四十七萬四，九一〇發也是常見的統計數，這數據基本上是依據民國八十三年八月，臺灣省文獻委員會與國防部史政編譯局所出版的《八二三戰役專輯》，以及八十五年六月，國防部史政編譯局所編印《國軍外島地區戒嚴與戰地政務紀實（下）》的統計總數，也就是說到十月五日止，這四十四天共軍砲兵向我大、小金門、大、二膽、猛虎嶼、獅嶼、東碇、北碇所發射砲彈數（包括榴彈、宣傳彈、黃磷彈、照明彈）。惟筆者就上述兩本書的列表加以重新計算，其總數是四十七萬四，五五四發，少了三百六十五發，誤差之原因查不出所以然。

《金門縣志》後來又修改爲「八二三砲戰，自八月二十三日起，至十月五日止，在四十四天中，共匪砲擊金門計四十四萬四，四二三發（另有統計數字爲四十七萬九，五五四發，其計算時間爲迄四十八年元月六日止，特此訂正）。」修訂四十四天落彈數爲四十四萬四，四二三發，與國防部的官方統計數據有落差，而且《金門縣志》沒有說明爲何修正，也未註明出處，所以其依據不得而知。再者，砲戰全期如果統計到四十八年元月六日，元月七日不算，這也無法理解，因爲光是元月七日這一天，據國防部的統計，共軍向我金門島群射擊三萬三，四〇一發，而且從四十七年八月二十三日至四十八年元月七日止，據《國軍外島地區戒嚴與戰地政務紀實（下）》的統計，中共砲兵發射彈數是六十二萬八，七五一發，並非四十七萬九，五五四發，兩者相差十四萬九，一九七發，應予以釐淸。

官方文獻的說法

國防部軍務局編印的《八二三台海戰役》，在第三章砲戰全期經過，認爲「自八月二十三日至十月五日爲砲戰激烈階段，歷時四十四日。八月二十三日，是日十八時三十分，中共……，突向我金門島群實施全面猛烈之砲擊。自四十八年元月八日以後，漸次恢復砲戰之前的對峙狀態。」這是階段劃分的講法，砲戰的期程算起來是四個多月。有關雙方發射砲彈的統計，該書的紀錄是「自民國四十七年八月二十三日至四十八年元月七日，總計中共砲兵共發射各型砲彈四十七萬四，九一〇發，分布於我金門所有島群。我砲兵部隊同時期向各地區中共砲兵陣地發射各型砲彈，計九萬二〇六發。」砲戰的終止日期，國防部是不是誤植，有待查證，因爲四十七萬四，九一〇發是四十七年八月二十三日至十月五日，一共四十四天中共砲兵向我金門射擊的總彈數，如果統計到四十八年元月七日，這四個多月共軍砲兵向我金門地區射擊的總數爲何？據該書所列的中共每日砲擊數加以統計是五十九萬二八發。但此數據與《國軍外島地區戒嚴與戰地政務紀實（下）》所列的六十二萬八，七五一發相比，少了三萬八，七二三發，也期待相關單位作一比對，以求得更精確的數字。

起始時間探討

從兩岸所述砲戰的開始時間，發現中共寫的時間是十七時三十分，而我們是十八時三十分，當中差一小時，其實雙方所寫並無差異，據考證當時我政府實施「夏令時間」或稱「日光節約時間」，時鐘撥快一小時，所以砲戰爆發的時間我方寫十八時三十分，實際上中原標準時間是十七時三十分，這一點並無爭議。

八月二十三日是星期六，爲何選在假日的傍晚砲擊金門，其突然性無非就是爲了發揮奇襲的效果。假日實施攻擊，戰史不勝枚舉，如二次世界大戰，一九四一年十二月八日（星期日）晨，日本偷襲珍珠港，選在美軍渡完週末之後，戰備較鬆懈的時候攻擊，除武器裝備損失慘重外，美軍傷亡四千五百餘人，整個美軍太平洋艦隊遭到毀滅性打擊。

民國四十七年七月間，情資顯示共軍部隊調動頻繁，有進犯我外島之徵候。因此，從七月十七日十二時起，金門全島就已進入緊急戰備駐防。但八月二十三日這一天是週末，晚餐之前後，有些民衆或者阿兵哥在山上水井旁盥洗，也有人在馬路或田間散步、聊天，打球、運動的人也很多，當無預警的砲聲響後，找不到良好的掩蔽物，致被砲彈破片擊中而造成傷亡。民國八十七年八月，國防部靑年日報社發行的《永遠的八二三～八二三台海戰役四十週年紀念文集》，其中〈八二三戰史〉記載金門守軍官兵傷亡的情形：「（當晚）二十一時十分，射擊完全停止，在二小時餘之砲戰中，共軍發射五萬七千餘發。是日砲擊開始時間，正値國軍官兵晚餐時間，一時猝不及防，致傷亡官兵四百餘人。」包括金門防衛司令部的三位副司令官趙家驤、吉星文和章傑將軍也不幸遇難，優秀的將領殉職讓人惋惜。

共軍選擇黃昏時段砲轟金門，研判與地理位置有關聯。廈門在西，金門位於東，從廈門的雲頂岩目視金門，上午時段面向太陽，不利觀測；但下午時段則不同了，便於其校正彈著點，在戰術的運用上對中共有利。　（上）

台北夜未眠

◎黃盈淑

月娘一路灑下銀白如緞的髮，
髮絲綴滿光亮可愛的霓虹與星子，
星子們眨眼凝望忠孝東路也學習時尙，
找來波西米亞風衣在仲夏夜舞動串串風鈴，
飄逸流蘇紛飛輕拍路人的臉，
不甘寂寞的夜店低吼重低音符，
卡布奇諾提拉米蘇舒芙蕾默默爆出誘人香氛，
史努比彼得兔米老鼠通通偷嚥了口水，
街燈的眼好想睡卻硬是持續睜著酸澀泡眼，
打拚的城夜未眠……

小鳥巢 大啓示

◎文復生

那天淸晨，散步在溪畔的產業道路上，一面欣賞溪床風光，一邊注意腳步。咦！那兒怎麼會掉下一個小鳥巢？碗形的。撿起來細看，不得不佩服小鳥造窩的功夫、耐心和毅力！

巢是用數百上千的細小草尖、草支（不是木「枝」）--少數支條略大，絕大多數是中等偏小的。要從遠方，也不知何處，用小小的鳥喙叼啣而來，所花的時間無法計算，其毅力怎不叫人佩服？其耐心又怎不叫人自嘆不如呢！

小鳥用千百支小草支，在高而沒有憑靠的樹枝上做窩，技術一流：重疊、交錯，圓形排列打底；一層層交疊，環繞排列，往上墊高。又一層層重疊、交錯，環狀排列，往上墊高墊高。……也不知繞了多少圈，好不容易，終於碗形的窩巢大功告成了！形狀是那麼美，好可愛，好實用；功夫不知是從哪兒學來的？我也想學！

這個小鳥巢，裏頭沒有鳥蛋，也沒有小雛鳥，拿起來聞一聞，也沒有鳥兒的氣味。猜想可能做好沒多久，就被陣風吹落，眞爲牠惋惜！把它放回樹上的話，牠會知道回來使用嗎？人類無法知道鳥兒的想法。請原諒我當時把它帶回來，將用來給學生上一課，學習鳥兒做窩的絕活、能耐和意志力。我將告訴目前四班每班一百位上下的學生：我們人類面對自己的人生、社會、國家、世界的各種各類的事情、問題或困難，都要學著鳥兒做窩的精神與行動；才不枉費我冒犯那隻鳥兒撿回棄巢，來做我平日慣用的「實物教學法」--用可目見、可接觸的實物、眞品爲教材，使學生加深印象，久久不能忘--的教學苦心。

小鳥巢，大啓示，試問：可以人而不如鳥兒嗎？

事事好奇，物物有趣

◎東　瑞

喜歡走走看看，喜歡自由，對事事好奇、物物有趣，心兒善良，心底寬容，就是我和瑞芬的共同性格。

儘管一動一靜，我晨起，瑞芬說，她在晨夢中常常聽到我在廚房沖咖啡時湯匙撞擊瓷杯的當當當的淸脆聲音，要不就是在書房很大力地敲鍵打字的聲音，除此之外，屋內一片安靜；我說，妳晨起就大不同，屋內馬上熱鬧，打破寧靜，昨晚的夢啦，突然想起的事啦，人生的大感悟啦，今天要辦的事啦……都會爆發幾句，而且還編成古裏古怪的印、閩、粵、國三語大混合的歌又嚷又唱，剎那間屋子如陽光照瀉，屋子充滿了人氣。

這是最大的不同之處。

但在本質上有很多的相同：比如我們都喜歡拍照。她用手機拍，我用數碼機拍。她常常乖乖地聽我調遣，拍好，我給她看：你看，一流。她也會把她手機的畫面給我看，得意地說，我的更好！有時我不斷給她拍，自己沒有，我會歎一口說，反正我醜，人家不愛看，就給你拍多一點吧！

旅遊的時候，遇到一些特色商店，我們都會好奇地進去看看。結果都會有所發現，做成交易。我們在臺北、泗水都買了一些在香港買不到的特色掛鐘。

有時，一些被冷落的小店，瑞芬一進去，背後都會吸引一大批團友或其他遊客跟著進去，樂得老闆笑呵呵。

瑞芬喜歡在旅遊途中被一些大街小巷的小攤吸引，看看摸摸的，小耳環、胸口針、各種手鏈……有一次，見到一種螢光穿線小石、可以刻繪名字，她就和攤主交談很久，慢慢地磨，討價還價一番，人家給她固然歡天喜地，人家不給，她也會大發慈悲，對我悄悄地說，很便宜了，他們賺這個也不容易，於是就成交了。瑞芬愛買一些小玩意，常常會想到也給兒女、朋友買送一份。

林子容老師、許老師、馮兒、豫蘭老師、小屛、車老師、曉薇等都對瑞芬大有好評，思梅老師曾寫了一篇〈只有美好的人才會相愛〉，其中有一段對瑞芬的描述用「好看」「好玩」「好吃」概括，可謂生動傳神。在西歐旅遊，她對外國人很友善，拍了多張合影，我都擔任攝影師；有次在義大利一家餐廳外，我在爲她拍，不意一個帥哥走過來，嘴巴湊近她的臉，做出要吻她的樣子，笑著離開了，沒有惡意。

2009年8月，我們倆與香港教育學院徵文勝出者到臺灣旅行，一起和可以當我們兒女的大學生玩各種曆奇遊戲；2010年12月，我們去印尼美麗的詩路妮酒店，連兒女媳婿一行六人，玩得很瘋，瑞芬帶頭做最大頑童；同年底去峇厘島，她敢於把蟒蛇盤在脖子上、將蜥蜴捧在手上讓我拍照；在檳城的蝴蝶園，我倆被美麗的數不淸的蝴蝶吸引，追蹤狂拍，她用手機，我用相機，最後兩人走失了。遇到模擬眞人的木板模特兒，我們會把臉放進臉孔窟窿裏，拍多幾張。在韓國濟州島、泰國淸邁的三D館，我們張張好奇，畫畫有趣，童心大發，處處喜歡，一一去試3D效果。自從帶了相機的自動三腳架，我們都會玩自拍，解決照相總是陰盛陽衰、二總缺一的遺憾。好幾次我們自己拍自己的照片都會情不自禁地大笑起來。

我們走過服裝店，看到櫥窗裏按照我審美觀認爲漂亮的時裝，我都會童心大發，想想錢收來做什麼呢？我喊住她，對她說這一件不錯！她相信我的眼光，往往也大有同感，馬上進服裝店。一進去就猛試衣服，十有八九老闆娘或女店員，都會說，你穿什麼都好看，天生的衣架。我也在一旁大力鼓勵她，看著三番五次從試衣室出來的她，她一邊照鏡子，一邊問，怎樣？我說，好看，好看，多買幾件吧。

公婆倆互相影響，慢慢的我們就變成了一對忘記年齡的活寶了。

【小說連載】島嶼天青

◎陳長慶

經過六一七、六一九兩天的猛烈砲擊後，共軍又恢復他們單打雙停的伎倆，島民不接受也得承受，那有說不的權力。在局勢逐漸穩定時，各級學校也紛紛地恢復上課，八二三砲戰期間寄讀於台灣各中學的「金中寄讀生」，也隨著金門中學的復校而返金就讀。那年，金門中學計招考初中一年級新生八班，特別師範科一班，加上返金就讀的初二生三班，約有學生近六百人。他們除了讀書外，也擔負著：「發揚金門精神，向民族敵人進攻」的神聖使命。

原駐守在這座島嶼的國軍官兵，爲了反攻大陸的大計，也不斷地在這個被稱爲反攻大陸跳板的金門補充兵員。因此在短短的幾年間，金門已陸續進駐十萬大軍，其中有民國三十八年跟隨國軍撤退來台的士官兵，亦有台籍的充員戰士。他們在這裡建營房、築碉堡、打坑道，架設雷達，並運來數百輛裝甲車、數十門威力強大的火砲，甚至在村郊也安裝了高射砲，爲的是就近和敵人做殊死戰，以達到反攻大陸、消滅朱毛，拯救水深火熱中苦難同胞的最終目標。

小島有了十萬大軍的進駐，除了主食係由聯勤單位補給，一般雜貨及蔬菜類必須在地採購，故而每天的需求量比砲戰期間還可觀。　（九十七）

副刊投稿請務必附眞實姓名、身分證字號、地址、電話、金融機構帳號（首投請附存摺影本），以數位檔逕寄投稿信箱art.kmdn@gmail.com。收稿後恕不退件，亦不接受手寫稿。　責任編輯／張建騰

找回經濟榮景 馬凱：要下決心吸引外資

財團法人社會企業公約基金會創辦人暨董事長馬凱呼籲，經濟要找回榮景，必須下決心吸引外資，將排名拉回到中段班；此外，也建議將生育率提升，回到2%的水準。

中華民國工商建設研究會舉辦「第二屆全國經營者大會」，馬凱在會中做以上呼籲。

馬凱表示，台灣的經濟成長率一直往下跌，準行政院長林全其實看得很清楚，問題就在投資；但是如何讓投資增加，各界已經聽政府喊很久，「從你們（在場媒體）出生喊到現在，可是我們吸引投資的狀況愈來愈糟。」

他說，台灣吸引外資投資的排名在全球200多個國家地區當中，去年已經倒數第5名，排在台灣後面的是北韓、外蒙古、緬甸、寮國，「我們（台灣）何時落到這地步？簡直難以想像！」

他主張，首先新政府「現在至少拉回到中段班就不錯，絕對不是難事！但需要下個決心。」要讓國外投資的排行拉到100名水平。

他相信，如此一來，投資會突然大振，對經濟會有很大幫助，但是新政府必須「下決心、要對人民許諾，而且要訂出時間表，『要在幾年內達成多少？』單單這樣的舉動，就會對台灣有很大幫助。」

其次，馬凱建議，與台灣年輕人最密切的少子化問題非常嚴重，台灣的生育率僅1.2%，全世界倒數第三，排在台灣後面的是香港等，必須要拉升。

他說，「如何讓台灣生育率提高到2%以上，應是簡單明確的目標，只是要做，牽動很大。要了解年輕人爲何不多生？要處理居住、工作、養育負擔、托育等問題。他強調，「假如她（準總統蔡英文）能許諾，對她的經濟政策會有助益。」

馬凱舉例，生育率要提高，不是不可能的事，歐洲幾十年前就出現此問題，也已在過去幾十年漸漸把往下走跌的走勢扭過來、往上升了；日本也在這麼做。「其實對國家來說，這是基本的事，生育率2.1%以下，人口成長是不能保持平衡的」，而且人口縮，生產力會減、人力補充短缺及購買人口會不斷減少。

（中央社）

餐飲業競爭激烈 6成7全年無休

台灣美食多，3步1間小吃店，5步1家餐館，但也因爲競爭激烈，加上進入門檻低，經濟部公布最新統計，有6成7業者全年無休，週休2日者僅占8.1%。

隨著國人休閒旅遊的盛行、來台觀光人數屢創新高影響，國內餐飲業走向品牌化、連鎖化、服務流程標準化與資訊化等模式，開拓不同層次的消費客層，國內餐飲業營收近年來持續成長，民國102年突破4000億元大關，104年攀升至4241億元，其中餐館業占85%，飲料店業占11%，其他餐飲業占4%。

值得注意的是，儘管下雨天數偏多，影響外食及聚餐意願，3月餐飲業營收翻黑，終止連續13個月正成長，但今年第1季營收依舊衝上1110億元，創歷年單季新高，年增3.1%，連續28季正成長。

經濟部官員預估，在展店、創造新品牌，加上進駐百貨、影城等商圈提升集客力及翻桌率的影響下，全年餐飲業營收可望超越4300億元，但因餐飲業表現與所得面息息相關，因此還需注意未來景氣走向、台股表現。

不過，儘管台灣有美食王國之稱，多樣化的小吃，讓不少國外觀光客趨之若鶩，但也因爲國內餐飲市場進入門檻較低，且競爭激烈，不少店家不敢隨意關店休假。

根據經濟部統計，有6成7的業者全年無休，會配合節(假)日採取不定期店休者占15.8%，週休2日者占8.1%，週休1日者僅占6.8%。

此外，經濟部發現，業者經營時間以8至12小時占44.1%最多，8小時以內者占27%，12至18小時者占21.6%，24小時者約占5.4%。

另外，看準這股美食魅力「食」在驚人，近年來百貨公司積極砸大錢改裝美食街，引進各式主題餐廳，希望留住更多顧客。

官員分析，百貨業者藉由提供休息、用餐場所，帶來強大集客效應，目前餐飲收入占百貨公司營收總額比重高達18.9%，約有600億元的規模，爲觀光飯店及旅館餐飲收入的2.3倍。

（中央社）

台灣人民幣存款餘額 創15個月新低

中央銀行公布4月全體國銀人民幣存款餘額3108.19億元，月減34.96億元，連3降並創15個月來新低。央行表示，中國大陸經濟成長減速，市場看貶人民幣，導致存款餘額持續下滑。

央行公布4月外匯指定銀行（DBU）人民幣存款餘額（含可轉讓定期存單NCD）爲2717.61億元，月減10.96億元；國際金融業務分行（OBU）爲390.58億元，月減24億元。合計DBU和OBU人民幣存款餘額爲3108.19億元，月減34.96億元，月減1.11%，連3個月衰退，並創2015年2月以來新低。

央行外匯局副局長龔新光表示，人民幣存款餘額減少，除了投資人資金調度需求外，市場看貶人民幣也是原因之一。他指出，離岸人民幣（CNH）與在岸人民幣（CNY）的價差原本僅1、200點，最近擴大到300多點，顯然市場預期人民幣可能走貶。

龔新光表示，由於人民幣看貶，許多定存族手中人民幣定存到期後選擇不續存，導致國銀人民幣存款餘額持續下探。至於國銀人民幣存款餘額的高峰，出現在去年6月的3382.18億元，此後連4個月衰退，去年底雖一度回升，但今年又重回下滑走勢。

龔新光表示，美國升息預期，加上中國大陸經濟成長趨緩，去年全年經濟成長率爲6.9%，今年第一季經濟成長率也只有6.7%，導致市場看貶人民幣，人民幣存款餘額因而下滑。但他也表示，若中國經濟好轉，人民幣存款餘額不排除會反轉回升。（中央社）

集體攜超額日幣桃機闖關 查扣千萬

航警局安檢人員在桃園機場查獲大陸男子及日籍旅客共5人，夾帶未申報超額日幣共2000萬元出境，依規定查扣1458萬元，5人因而放棄行程。（中央社）

商圈街道陰陽面 店租價差3到5倍

消費者常發現，同一條街的兩側，熱鬧冷清兩樣情，房仲說，這就是商圈街道的「陰陽面」，反映在租金上價差高達3到5倍。

優美地產企研室發現，同樣是台北市忠孝東路四段，單號逛街人潮川流不息，雙號顯得冷清；西門町中華路一段雙號人來人往，單號店家門可羅雀。這正是店面「陰陽面」的兩極差異，連帶影響租金價差天壤之別。

優美地產企研室召集人葉立敏指出，以西門商圈爲例，捷運站出口的成都路單號租金，每坪可達新台幣2萬元至3.5萬元，但雙號每坪租金僅6000元到1.5萬元，馬路兩側價差高達3到5倍。

中華路一段雙號店面如美華泰商場一側每坪租金1萬元起跳，但對面中華路一段單號租金僅5000元起跳，知名店面爲錢櫃中華新館，幾乎無逛街人潮經過。

葉立敏分析，每個商圈的「外圈」路段常出現人氣陰陽面，主要因人潮多往商圈核心移動，如西門徒步區的巷弄內價差不大，但商圈「外圈」的陽面店面與對街的陰面，在人潮與租金上有顯著落差。

台灣房屋復興南京特許加盟店商仲部副總經理施光明表示，東區店面陰陽面出現在忠孝東路四段的單雙號，單號租金每坪2.5萬元至3萬元，對面雙號落在1萬元至1.5萬元，聚客力明顯較對面單號門牌弱。

葉立敏分析，陽面特性是具有「店面連續性」，通常零售店面較多，又有捷運站出口、公車站牌等人流優勢；陰面多因店面連續性被中斷，例如商圈中有晚上打烊的行業，例如銀行、學校等公共設施，造成店面中斷，或是無捷運出口、公車站停靠等，長久下來就會逐漸形成陰面。

（中央社）

責任編輯／呂士昂

我的暑假生活

金鼎五〇一　吳亭佐

讓人興奮的暑假就要來了，我的心裡夾帶著許多情感，有開心、有害怕，還有一種迫不及待的感覺。

開心的是經過了漫長的一個學期，終於可以放暑假了。害怕的是一整疊的暑假作業會讓我發抖。平常我的心裡是平靜的，但是到了暑假前，我的心裡就有如千軍萬馬奔騰似的，起伏不定，讓我更激動的是放假前的期末考周，每天都要不停地看課本、習作和考卷，簡直就像是一個忙翻天的上班族。

假期開始了，我報名參加了籃球夏令營、手語還有童軍的活動。因爲這些豐富的暑假活動，所以我常常忙不過來。許多早上，我都得八點起來就去打籃球，中午吃完飯又去參加童軍活動，眞是讓我一個頭兩個大，手忙腳亂地簡直無法形容，卻也讓這個安靜的暑假多了幾分樂趣。但是在這個歡樂的暑假中，我也從來沒有忘記看書喔！

暑假當中，最令我喜歡的活動就是童軍活動，因爲非常的好玩。我學會打許多的童軍結，老師也教了許多童軍歌，還有大家一起想隊呼。我們也在花、草、樹木裡找到了許多「樺斑蝶」的幼蟲，我們仔細的觀察牠們，有的女生還被嚇到尖叫眞是好玩，最後，大家快快樂樂地玩水球、一起吃蛋糕呢！總之，這次的童軍活動還眞的讓我終生難忘啊！

暑假就像是一台電腦，裡面有許多的遊戲可以讓我玩，我的暑假非常的多采多姿和扎實，我覺得我沒有浪費掉這個暑假假期。一轉眼，暑假就快要結束了，我又開心又害怕。開心的是終於要看到許久未見面的同學了，害怕的是自由的時間就要結束了，實在是讓我焦慮不安，如果可以的話我好想一直放暑假呀！

畢業之旅

述美六〇一　陳柏瑋

今天是我們全班期待已久的「畢業之旅」，一大早我和媽媽就到尙義機場，我跟我媽媽一到尙義機場時，我們同學已經在機場裡面，等我們了！

上飛機的時候，那時我眞得非常非常的開心，因爲我們的「畢業旅行」啓程了。

我還記得第一天下飛機就馬上去坐遊覽車到晚上要住的飯店放行李，之後導遊就帶我們到歡樂耶誕城，老師讓我們自由活動，然後我就跟楊諭昌、張用詳一起到處走走，到了老師規定的時間，老師帶我們大家一起去聽演唱會，可是到了那邊我們大家都不想聽演唱會了，因爲人多到擠爆現場，所以我們大家就到附近的大遠百看一看，那時立凱哥哥也陪我們到那間百貨公司逛一逛，逛完之後，我們大家就一起走回商旅休息了。

隔天早上，我們吃完餐之後去坐火車的地方，導遊先去買票，之後車來了我們就排隊上車，下車時導遊先帶我們到飯店放行李，再帶我們繼續坐火車到猴硐貓村，到了那邊，導遊帶我們到處參觀，我們還在一棟房子的屋頂上面，看到一隻非常非常大的假貓。後來導遊就讓我們到附近的禮品店去買東西，買完東西就去餐廳吃飯。晚上，大家相約一起去基隆夜市吃晚餐，吃完晚餐後我們就回飯店玩遊戲，一個叫「UNO」的一個卡片遊戲，玩完之後，我們大家才依依不捨地回自己的房間去睡覺了。

終於到了我們最期待的第三天了，因爲今天我們要去「六福村」，在去六福村的路上，都一直在唱KTV，直到快到六福村，我們才停下來。一到六福村，我們男生就一起先去玩一個叫風火輪的遊樂設施，玩完之後，我覺得最好玩的遊樂設施就是一個叫大怒神的遊樂設施。

最後一天了，到了中午我們大家就去松山機場，坐飛機回金門了，今年的畢業旅行眞的非常好玩呢！

走讀庄頭

湖小五〇二　周華玲

今天是我最開心的一天，因爲今天是大家期待已久的戶外教學，前幾天老師說這次的戶外教學是全校一起出去玩，全班都興奮地一直問：「可以帶多少的零用錢和多少的零食？」老師說：「沒繳交作業的就得沒收零食。」這下子，大家趕緊地按時繳交作業。

一大早，就有人到教室，因爲怕遲到了，就沒有校外教學；我們八點二十分出發，第一站是擎天廳，一走進去時好開心，因爲平常必須要預約，透過這次的戶外教學，終於可以進去參觀了。我們坐了下來，看完擎天廳的短片。出來之後，本來下一站是明德公園，但是明德公園沒有開放，所以改成爬太武山，大家聽到這個消息震驚了一下；因爲爬山好累，剛上山不久，我就累得氣喘吁吁，一步步地往上走，到海印寺休息了一下，就準備要下山到植物園。在植物園，我們先享用美味好吃的番茄炒飯和入口即化的布丁。休息一會兒，便出發到大家期待已久的中山林，原本以爲有腳踏車可以騎，但是因爲時間的限制，所以沒有這項的活動安排，但是我們還是有吃到老師請我們的冰棒喔！

這一次的戶外教學，讓我回味無窮，但是我希望下一次不要再有爬山這行程了，因爲實在是太累人了。不過，我還是希望下一次的戶外教學趕快到來吧！

我喜歡

多年五〇一　楊子群

喜歡的感覺像是太陽的光慢慢灑下美麗的光芒，照耀我心中的每一個角落，讓我的世界變得五彩繽紛，生命看起來既勇敢又堅強。

每個人喜歡的事物都不一樣，而我最喜歡打電腦，我會利用星期六、日打電腦，有時是上網玩遊戲、有時是上網查資料、有時則查看親朋好友的即時動態，眞的多采多姿。我也喜歡運動，我最喜歡的運動是打籃球，打籃球可以幫助我長高，有時也可以跟朋友聯絡感情、並使身體健康有活力。

其實在這個世界上，大家想的事情都不一樣，喜歡的事物都不同，我會去試著喜歡更多新奇有趣和好玩刺激的東西，把自己的世界變得無比快樂，充滿更多活力。

看電影

何浦六〇二　王翊丞

今天星期五，住在臺北的小堂妹說要來跟我們看電影，我們要一起去看恐龍當家，剛好是當天上映，所以我們去家裡附近微風電影院。

到了電影院，樓下是百貨公司，到七樓是微風電影院，我們買好票和爆米花，就進去坐下了，電影即將開始，大家都很興奮，這個電影裡的主角是一隻長頸巨龍，名叫阿羅，他天生瘦小又膽小，一副不適合生存在恐龍世界裡的樣子讓父母擔心不已。一天，一個怪異生物闖進這個恐龍家族，於是一切都改變了，那隻怪異的生物就是人類，叫做小巴，他們一起尋找回家的路，一起經歷了整個旅程，最後阿羅找到了家，小巴也找回他的家人，從此過著幸福快樂的生活。

看完這部電影雖然覺得不太適合我，但是其中眞的有一些讓人很感動的畫面，堂妹一看完就跟姑姑說：「我可以再看一次嗎？」於是大家都笑了！

如果駱駝到我家

卓環四〇一　洪意幀

如果駱駝到我家，我會帶牠去參觀大金門的著名景點，像是陳景蘭洋樓，我會帶牠去拍拍照，認識金門的歷史和建築；去和平公園廣場敲那大鐘，聲音一定很宏亮；還要帶牠去和平紀念館，讓牠知道戰爭的故事；更會帶牠去吃大餐，像是自助餐，大家一定都嚇壞了，想說這邊怎麼會有一隻駱駝。

如果駱駝到我家，我會帶牠去菜市場買菜，準備煮晚飯，當我在挑菜時，牠就把菜市場的菜都吃光，大家都傻眼了。晚上時，我要帶牠去參加晚會，當表演完，主持人問問題時，我要叫牠幫我領到很多禮物，主持人看了一定會嚇一跳，說駱駝怎麼會講話，我一定會告訴他是我教的啊！

如果駱駝到我家，我會帶牠到圖書館看書，教牠看完書不能吵鬧，還要帶牠去電影院看電影，因爲駱駝很高，所以位子一定要在最後面，還要買爆米花給牠吃，看完電影後，我要帶牠去喝星巴克的咖啡，牠一定會把椅子坐壞。

當駱駝離開我，我會難過，雖然牠很會闖禍，但是牠還是我最好的朋友，希望牠不要忘記我，我會送牠禮物，讓牠永遠記得我，希望牠會寫寫信給我，如果有機會的話，我也會回信給牠，把我跟牠拍的照片貼在信紙上，告訴牠我一定會去看牠的。

升上六年級的煩惱

寧小六〇一　李艾凌

自從升上六年級，煩惱越來越多，天天都煩惱各式各樣的事情，至於我得煩惱是什麼？讓我慢慢告訴你。

升上六年級，我第一個煩惱就是成績，因爲課業都越來越難，我很怕自己考試考不好，所以每天就得一直讀書，讓自己成績更好；第二個煩惱是因爲父母工作關係，我每天都很晚才睡覺，每次早上起床都很累；第三個煩惱是有時想和朋友說一些話，但又怕傷了朋友的心，破壞友誼，例如：同學做不對的事，想告訴他這樣不對，但很怕沒朋友；第四個煩惱是六年級要做的活動、事情很多，讓我們很累。

升上六年級該煩惱的事情很多，所以我希望有一天我們可以沒煩惱，無憂無慮地開心玩一天。

小學生投稿信箱 primary.kmdn@gmail.com，來稿請以word格式，並書明學校、姓名、班級。

責任編輯／呂士昂

台灣資源回收讚 美媒：垃圾處理天才

【中央社記者黃兆平紐約17日專電】「華爾街日報」網站報導，台灣如何從缺乏垃圾掩埋場到迄今成爲全球垃圾處理的天才，而人口如此稠密的國家，資源回收卻可媲美德國等先進開發國家之列。

這篇發自台北的報導以「台灣：全球的垃圾處理天才」（Taiwan: The World's Geniuses of Garbage Disposal）爲題，提及台灣從過去的垃圾島演變爲資源回收大國。根據台灣環保署統計，2015年全台資源回收達到55%。

報導引述經濟合作暨發展組織（OECD）資料，擁有2350萬人口稠密的國家，台灣的資源回收率卻可媲美奧地利、德國及南韓等先進國家，也遠高於美國的35%。

不過報導也提及，台灣垃圾掩埋場容量將於6年內達到飽和，高房價及土地稀少，讓此一問題格外具有緊迫性。循環經濟（Circular economy）一詞變成顯學，新政府已誓言繼續推動環保政策。

報導說，台灣資源回收可溯至1990年代末期開始，爲了解決垃圾問題，台灣依靠的是全面戰略，包括音樂垃圾車、付費垃圾袋等。

另外規定垃圾要分類處理，回收資源、廚餘也要和一般垃圾分開處理。

聯合國：校園恐同暴力普遍

【中央社記者曾依璇巴黎17日專電】聯合國教育、科學及文化組織發表第一份因性傾向而起的校園暴力全球報告，學生因性別認同而遭暴力情況普遍，輕則成績受影響，重則離開校園，甚至自殺傾向較異性戀學生顯著。

今天是全球反恐同日，聯合國教科文組織（UNESCO）發布報告表示，在某些國家，多達85%的男女同性戀、雙性戀、跨性別（LGBT）學生在校遭受因性傾向而起的暴力，其中又有45%的跨性別者因此離開校園。

聯合國教科文組織表示，在中國大陸，參與調查的LGBT族群中，有59%認爲因性傾向而起的騷擾，對他們的學業成績有影響；在澳洲，對跨性別學生的侮辱捉弄，顯著導致他們在課堂上注意力不集中、成績較差、也較常缺席。

針對同性戀者和跨性別者的暴力行爲，不僅傷害他們的身體健康，還有心理健康，可能造成焦慮、恐懼、沮喪、甚至自殺。

根據報告，在比利時、荷蘭、波蘭和美國所做調查顯示，有自殺傾向的LGBT學生和年輕人，比異性戀者多2到5倍。

聯合國教科文組織建議，教育制度應在法律基礎上因應，並考量學生不同的性別認同和年齡，以及文化背景。

避失焦 陳水扁不出席國宴

【中央社記者葉素萍台北18日電】前總統陳水扁辦公室今天說，感謝總統當選人蔡英文邀請出席520國宴，但爲避免非理性炒作而造成失焦，陳水扁伉儷決定婉拒出席。

扁辦今天說，考量520當晚國宴是新總統就職的專屬場合，唯一的焦點理應爲新總統蔡英文，扁辦感謝蔡英文的邀請，但思慮若干擾因素或非理性炒作而造成失焦，恐違美意，陳水扁伉儷決定婉拒出席。

扁辦說，對於蔡英文就職，陳水扁給予完全的祝福與支持，也呼籲台灣人民團結支持新政府，並祈求天佑台灣、台灣加油。

東京西洋美術館可望申列世遺

【中央社記者楊明珠東京18日專電】被稱爲「現代建築之父」的法國柯比意所設計的建築作品，可望申請列入聯合國教科文組織的世界文化遺產，作品包括東京上野的日本國立西洋美術館本館等7國17項作品。

聯合國教科文組織的諮詢機關「國際古跡遺址理事會」（International Council on Monuments and Sites，總部位於巴黎）昨天向聯合國教科文組織推薦，「柯比意（Le Corbusier）建築作品」可申請列爲世界文化遺產，作品包括東京的國立西洋美術館等7國的17項作品。

世界遺產委員會預定7月10日起在土耳其召開會議，做出最後決定。一般認爲，在國際古跡遺址理事會的推薦下，幾乎可申請列入世界遺產。

何孟娟洛杉磯呈異想世界

何孟娟將在洛杉磯台灣書院，舉辦名爲「飄浮．女孩」的攝影創作展覽。（中央社）

【中央社記者曹宇帆洛杉磯17日專電】來自台灣的藝術家何孟娟，將自5月18日至6月30日在洛杉磯台灣書院舉辦名爲「飄浮．女孩」的攝影創作展覽。

展出攝影作品12件，包括「阿竹」、「童話故事—小美人魚」、「我是女孩」等「女孩系列」。

何孟娟是台灣新生代攝影家，成名作「白雪公主」系列，以自拍著裝角色扮演，呈現一則則小女孩的現實夢境；近期新作「女孩系列」則以模擬人或動物自空中墜落，懸浮於空的飛舞姿態爲主體表現。

何孟娟擅長以影像創作構築直接而鮮活的視覺意像，刺激觀者省思。

她的作品大多利用金屬板Dibond以及多層印刷技術，是台灣書院今年度系列當代藝術展覽之一，並由何孟娟親自布展。

慶就職 一粒米繪蔡英文寫謙卑

毫芒雕刻家陳逢顯，在米粒上創作，繪製蔡英文肖像，米粒上寫著蔡英文勝選感言：「謙卑、謙卑、再謙卑」。（中央社）

【中央社記者黃旭昇新北市18日電】慶祝總統當選人蔡英文將於520就職，毫芒雕刻家陳逢顯，在米粒上創作，繪製蔡英文肖像，並在米粒上寫著其勝選感言：「謙卑、謙卑、再謙卑」。

毫芒雕刻家陳逢顯耗時3個月，在一粒台灣蓬萊米上，繪製台灣第一位女總統蔡英文的肖像，並在旁寫出「蔡英文說，謙卑、謙卑、再謙卑，台灣陳逢顯」16個字。這件作品，白米長0.5公分，寬0.3公分。

陳逢顯在米粒上所繪製蔡英文的肖像，以超細的毛筆沾墨，在白米上描繪與寫字，不過，以肉眼看相當吃力，必須透過高倍數放大鏡，才能將黏在牙籤上的白米，一窺全貌。

記憶的紅氣球 奪國際10大獎

微電影《記憶的紅氣球》拿下瑞士蒙特勒廣告金獎及廣告金瞳獎等10項國際大獎。（中央社）

【中央社記者張建中新竹18日電】記憶體模組廠金士頓（Kingston）企業微電影《記憶的紅氣球》大獲好評，不僅吸引300多萬人次觀賞，並拿下瑞士蒙特勒廣告金獎等10項國際大獎。

這部微電影是根據眞實故事改編，由導演羅景壬執導，完全捨棄產品露出。今年拿下瑞士蒙特勒廣告年度金獎，並一舉囊括金瞳獎「最佳商業微電影金獎」、「微電影組全場大獎」等9項大獎。

105年5月19日 CH33名城有線電視地方資訊台節目表

時間	節目	時間	節目
07:00~08:00	名城報報	16:00~17:00	金門故事島（3）垃圾變黃金
08:00~09:00	金門故事島（3）垃圾變黃金	17:00~18:00	咱ㄟ好厝邊 重慶菜
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 重慶菜	18:00~19:00	名城報報
10:00~11:00	名城報報	19:00~20:00	頭家來開講 飛躍35國立高職
11:00~12:00	頭家來開講 飛躍35國立高職	20:00~21:00	105年度金寧鄉公所 蚵出幸福・邁向金寧 石蚵小麥文化季開幕
12:00~13:00	金門故事島（3）垃圾變黃金	21:00~22:00	咱ㄟ好厝邊 重慶菜
13:00~14:00	105年度金寧鄉公所 蚵出幸福・邁向金寧 石蚵小麥文化（上集）	22:00~23:00	名城報報
14:00~15:00	105年度金寧鄉公所 蚵出幸福・邁向金寧 石蚵小麥文化（下集）	23:00~24:00	頭家來開講 飛躍35國立高職
15:00~16:00	頭家來開講 飛躍35國立高職	24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 重慶菜

責任編輯／張建騰

木生活裝潢工作室
室內修繕裝潢/室外原木造景/免設計費/各式風格/報價合理/品質保固/最親切的服務/最專業的台灣工班師傅
【木屋居空間】造型天花板、各式櫥櫃、隔間牆、拉門、造型牆、電視牆、木造地板
【木生活空間】商辦空間、營業店面、小木屋、涼亭、花、採光罩、各式木作品
聯絡方式：洪嘉偉 mobile:0972-363398 e-mail:jiawayer@gmail.com

國代天下No2
本透視圖僅供參考，以建築執照爲主
金門大橋引道旁 鄰近湖埔國小 精緻三房
熱銷專線：082-311460 0980679777

金樽房屋仲介有限公司
● 建地，房屋，店面，買賣
● 融資借款代辦，抵押設定
● 建地農地收購，合建，代銷
● 金馬台澎不動產買賣委託
誠信第一，腳踏實地，在地經營，歡迎託售
服務專線：(082)372-158，0910-308-798
金門縣金城鎮東門里酒江北堤路12號1樓

明野日式料理和牛海鮮鍋物
當月壽星拍照打卡，即送100元抵用券乙張，即可使用。或來店消費滿千送百抵用券！
徵正職人員 早班人員 廚房助手
電話：371-077、0970-256-565

金鶯月子餐
中央廚房認證 衛生檢驗合格 專業膳食調養 分期付款無息
-誠徵工作夥伴-
訂購專線 0800-530-666

菸酒牌 收購 332412

小項宅修
查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴修理
燈具更新、通排水
0988-979-057郭小姐

ID2自助式歌唱KTV
現在包廂費全部免費
小包廂：300元/小時
中包廂：400元/小時
大包廂：600元/小時
VIP廂：1200元/小時
詳細內容請上FB查看
營業時間16:00至04:00
預約電話：(082) 312676
地址：金城鎮環島北路27號(文化局)對面

汶沙透天
●888萬輕鬆擁有金沙城區 3樓透天厝
●近金沙鎮公所、7-11、金沙國中、金沙國小
皇家國際建設
銷售中心：金門縣金寧鄉伯玉路二段363-1號
熱銷專線：0936-259881・(082)316-028

一峰防水人力工程
防水工程 免費估價
人力派遣 責任施工
打掃清潔 誠徵工作伙伴
請洽張先生：082-328554 0906957795
金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

腳下金磚，即使沈睡也發光
擁有新水準漲與低利率時代，首付38萬起，輕鬆投入國際家旅市場！
飯店式會館規劃，買小豪宅，多更多空間的極大值
■ 迎賓大廳 ■ 大樓酒吧 ■ 健身房 ■ 商務中心
15~28坪 5年防水保固｜專人代租代管
雙城匯 (082)336-565 市港路・昇恆昌百貨綠園道

諾蒂亞名床家具
【名床 沙發 傢俱 原木 設計 規劃】
多種風格家具可供您挑選
輕鬆成家簡單輕鬆無負擔
成家專線：(082)372-822／0917850761
金寧鄉湖埔村埔後32號（台灣工廠直營）

永記外勞仲介有限公司
許秀瓊 0972-310-707
電話：082-312655、082-311679 LINE ID:0972310707
傳真：082-312259 E-mail：km311422@gmail.com
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
統一編號：53652640 許可證號：2255
專業用心 敬務人員 證號：05066
專業引進：看護工/幫傭/養護工/廠工/營造工

湧泉鑿井工程
您有不同的選擇
價格實在 品質保證
免費諮詢 折扣優惠中
如委託本公司興建農舍
鑿井工程免費 311596
最新推案
安岐公寓 沙美公寓
沙美集村 優質建案
歡迎來電 資料備索
德譯建設 基固營造
082-311596・fax:327563
專業規劃・設計・興建
土地買賣・合建・開發
參考圖

宏源不動產
即將完售 最後機會
在地金門建商
先建後售 永續服務
鈺磚臻寶最實在的好朋友
最後三戶敬請把握
山外市港重劃區
洽詢電話：322526